



Cordless Leaf Blower 20V PLBA 20-Li A1

(SE)

Batteridrivnen lövblås 20 V

Översättning av bruksanvisning i original

(LT)

Akumulatorinis lapų pūstuvus 20 V

Originalios naudojimo instrukcijos vertimas

(PL)

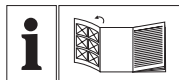
Akumulatorowa dmuchawa do liści 20 V

Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi

(DE) (AT) (CH)

Akku-Laubbläser 20 V

Originalbetriebsanleitung



SE

Vik ut bildsidan och ha den till hands när du läser igenom anvisningarna och gör dig bekant med apparatens / maskinens funktioner.

PL

Przed przeczytaniem proszę rozłożyć stronę z ilustracjami, a następnie proszę zapoznać się z wszystkimi funkcjami urządzenia.

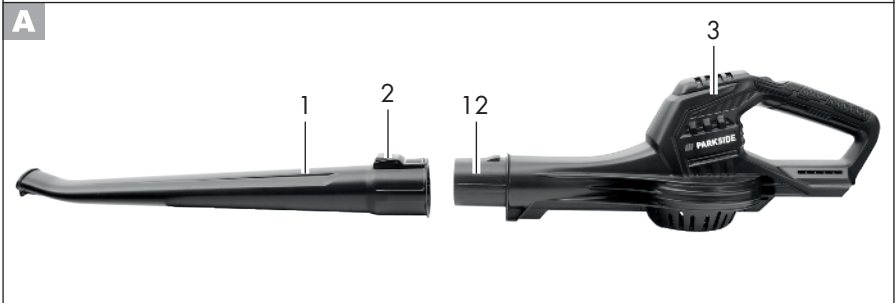
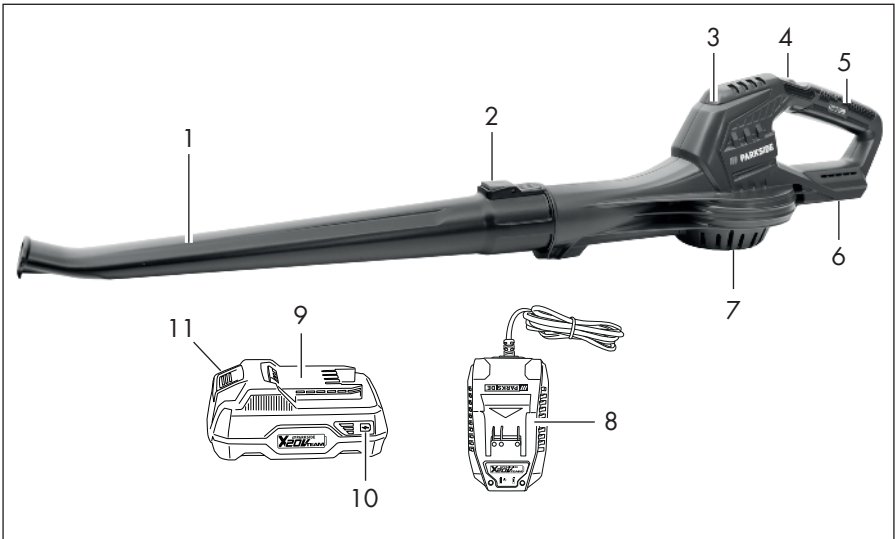
LT

Prieš skaitydami išlankstykite lapą su paveikslėliais ir susipažinkite su visomis prietaiso funkcijomis.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

SE	Översättning av bruksanvisning i original	Sidan	4
PL	Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi	Strona	18
LT	Originalios naudojimo instrukcijos vertimas	Puslapis	33
DE/AT/CH	Originalbetriebsanleitung	Seite	47



Sisältö

Inledning	4
Användningsområde	4
Allmän beskrivning	5
Leveransomfattning.....	5
Funktionsbeskrivning.....	5
Översikt.....	5
Tekniska data	5
Säkerhetsanvisningar	6
Symboler och bilder	6
Allmänna säkerhetsanvisningar	7
RESTRISKER	11
Börja använda produkten	11
Montera/demontera blåsröret.....	11
Ladda batteriet	11
Sätta in och ta ut batteriet.....	12
Användning	12
Slå på och stänga av	12
Arbeta med produkten	12
Rengöring/underhåll	13
Rengöring	13
Underhåll.....	13
Väggållare	13
Förvaring	13
Avfallshantering och miljöskydd	14
Reservdelar	15
Felsökning	15
Garanti	16
Reparationservice	17
Service-Center	17
Importör	17
Översättning av originalet av försäkring om överensstämmelse	63
Sprängskiss	67

Inledning

Gratulerar till köpet av den nya produkten. Du har valt en förstklassig produkt. Denna produkt har kvalitetskontrollerats under tillverkningen och genomgått slutgiltig kontroll. Därmed är funktionaliteten hos produkten säkerställd.



Bruksanvisningen är en del av denna produkt och innehåller viktig information om säkerhet, användning och skrotning. Innan du börjar använda produkten måste du göra dig förtrogen med alla användnings- och säkerhetsinstruktioner. Använd produkten endast på beskrivet sätt och inom angivna användningsområden.

Förvara bruksanvisningen väl och överlämna alla underlag om produkten övertas av någon annan.

Användningsområde

Den sladdlösblåsen ska endast användas för att blåsa ihop torra löv eller för att ta bort dem från områden som är svåra att komma åt (t.ex. under fordon).

Produkten är inte avsedd för kommersiellt bruk. Om den används kommersiellt upphör garantin att gälla.

All annan användning som inte uttryckligen är tillåten i den här manualen kan leda till skador på produkten och utgöra en allvarlig risk för användaren.

Produkten ska endast användas av vuxna. Ungdomar över 16 år får endast använda produkten om de hålls under uppsikt. Användning av produkten i regn eller i fuktig miljö är förbjuden.

Den som använder och arbetar med produkten är ansvarig för olyckor eller skador på människor eller deras egendom. Tillverkaren ansvarar inte för skador på grund av användningssätt som strider mot föreskrifterna eller för att produkten används på fel sätt.

Produkten är en del av serien Parkside X 20 V TEAM och kan drivas med batterier i modellserie Parkside X 20 V TEAM. Batterierna får bara laddas med laddare i modellserie Parkside X 20 V TEAM.

Allmän beskrivning



De viktigaste funktionsdelarna illustreras på utviksbladet..

Leveransomfattning

Packa upp trimmern och kontrollera att den är komplett. Avfallshantera emballaget korrekt.

- Batteridriften lövblås
- Blåsrör
- Bruksanvisning



Batteri och laddare ingår inte.

Funktionsbeskrivning

Den sladdlösa lövblåsen har en fläkt med vilken bladen snabbt kan blåsas ihop eller blåsas bort från platser som är svåra att komma åt.

Funkcija upravljačkih elemenata je navedena u sledećim opisima.

Översikt

- 1 Blåsrör
- 2 Låsknapp
- 3 Motorhus
- 4 På/Av-knapp
- 5 Handtag
- 6 Styrskena
- 7 Ventilationsöppningar
- 8 Laddare
- 9 Uppladdningsbart batteri
- 10 Knapp
- 11 Upplåsningknappar
- A** 12 Anslutningsstycke
- C** 13 Upphängning

Tekniska data

Batteridriften lövblås PLBA 20-Li A1

Motorspänning U	20 V
Strömstyrka I	16 A
Tomgångsvarvtal n_0	12 000 min ⁻¹
Lufthastighet	max. 210 km/h
Skyddstyp	IPX0
Vikt (utan batteri)	1,33 kg
Ljudtrycksnivå	
(L_{pA})	77,2 dB (A), $K_{pA} = 3$ dB
Ljudeffektsnivå (L_{WA})	
garanterad	83 dB(A)
uppmätt	83,2 dB(A); $K_{WA} = 0,2$ dB
Vibration (a_{Hv})	1,21 m/s ² ; $K = 1,5$ m/s ²



Se upp! En aktuell lista över kompatibla batterier finns på: www.lidl.de/akku

Information om buller- och vibrationsvärden finns i de standarder och bestämmelser som anges i försäkran om överensstämmelse.

Det vibrationsemissionsvärde som anges har mätts med en standardiserad mätmetod och kan användas för att jämföra olika elverktyg med varandra.

Det vibrationsemissionsvärde som anges kan även användas för en preliminär bedömning av vibrationsbelastningen.



Varning:

Vibrationsvärdet kan variera från det angivna värdet vid den faktiska användningen av elverktyget, beroende på hur verktyget används. Säkerhetsåtgärder måste definieras som skydd för användaren. Härvid görs en bedömning av påverkan med hänsyn till de faktiska användningsförhållandena (därvid skall alla delar av driftscykeln beaktas, t.ex. tider under vilka elverktyget är avstängt, och tider då verktyget visserligen är inkopplat men körs utan belastning).

Säkerhetsanvisningar

Detta avsnitt behandlar de grundläggande säkerhetsföreskrifterna i arbetet med produkten.

Symboler och bilder

Bildsymboler på apparaten:



Observera!



Läs manualen!



Risk för personskador på grund av delar som slungas ut!



Håll personer i närheten borta från riskområdet.



Akta! Roterande fläkthjul. Håll händerna borta!



Ta bort batteriet före underhållsarbeten.



Använd skyddsglasögon.



Använd hörselskydd.



Använd andningsmask.



Använd halksäkra skyddsskor.



Håll ett säkerhetsavstånd på minst 5 m till andra personer.



Utsätt inte produkten för fuktighet. Arbeta inte när det regnar.



Långt hår får inte vara utslaget. Använd hårnät.



Information om ljudeffektnivån L_{WA} i dB



Elektriska apparater hör inte hemma bland hushållsavfallet.



Produkten ingår i modellserie Parksidex 20 V TEAM

Symboler på På/Av-knappen:

0 inte i drift
I i drift

Symboler i bruksanvisningen:



Risksymboler med uppgift om åtgärder för att förhindra personskador eller materiella skador.



Varningssymboler med information om åtgärder för att undvika personskador på grund av elchock.



Påbudssymbol med uppgift om hur skador förhindras.



Anvisningssymbol med informationer för en bättre hantering av apparaten.

Allmänna säkerhetsanvisningar

**VIKTIGT
LÄS IGENOM UPPMÄRKSAMT
FÖRE ANVÄNDNINGEN
SPARA DEN SOM REFERENS**

Läs igenom bruksanvisningarna omsorgsfullt.



Akta! När apparater används måste följande allmänna säkerhetsåtgärder vidtas som skydd mot elektriska stötar, personskador och brand:

Undervisning:



Sätt dig in i alla produktens delar och rätt användning av produkten innan du påbörjar arbetet. Se till att du kan stän-

ga av produkten omedelbart i nödfall. Felaktig användning kan leda till svåra personskador.

Tänk på att den här maskinen inte får användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap eller personer som inte känner till anvisningarna. Lokala anvisningar kan innehålla en åldersbegränsning för användaren.

Barn måste hållas under uppsikt så att de inte leker med produkten. Barn får inte utföra rengöring eller underhåll.

Förberedelse:

- Den personliga skyddsutrustningen skyddar din egen och andra personers hälsa och säkerställer en problemfri användning av produkten:
 - Använd lämpliga arbetskläder som stadiga skyddsskor med halkfria sulor, robusta, långa byxor, skyddshandskar, skyddsglasögon och hörselskydd. Använd dessa under hela den tid när maskinen används. Använd inte produkten om du går barfota eller med öppna sandaler. Använd andningsmask för att skydda dig mot damm.
 - Använd inga löst sittande klädesplagg eller smycken som kan sugas in i luftinloppet. Använd en skyddande huvudbonad om du har långt hår.
- Var uppmärksam på barn, husd-

- jur, öppna fönster osv. Det blåsta materialet kan slungas iväg i riktning mot dem. Avbryt arbetet om du är i närheten av barn, husdjur och öppna fönster. Håll ett säkerhetsavstånd på 5 m runt dig.
- Gör dig alltid bekant med omgivningen och var uppmärksam på eventuella risker som du kanske inte uppfattar för att produkten bullrar.
 - Inspektera noga den del som ska rengöras och ta bort all metalltråd, alla stenar, burkar och andra främmande föremål.
 - Lossa löven med en kratta eller kvast innan du påbörjar blåsningen.
 - Använd bara produkten med installerat blåsrör.
 - Fukta ytan lätt vid mycket torra förhållande eller använd en sprutapparat för att minska dammbelastningen.
 - Arbeta inte med en skadad, ofullständig eller ombyggd produkt utan tillverkarens samtycke. Kontrollera produktens säkerhetstillstånd före användningen, i synnerhet nätanslutningsledningen och strömbrytaren före användningen.
 - Använd produkten endast om den är helt monterad.
 - Använd aldrig produkten med bristfälliga skyddsanordningar eller skyddskåpor respektive utan skyddsanordningar.
 - Tänk på att operatören eller användaren är ansvarig för olyckor eller risker som andra personer eller deras egendom råkar ut för.
 - Undvik att använda löst sittande

kläder eller klädsel med hängande snören eller slipsar.

- Använd maskinen i en rekommenderad position och endast på en fast och jämn yta.
- Använd inte maskinen på en stenlagd yta eller en makadamyta där det utkastade materialet kan leda till personskador.
- Utför alltid en visuell inspektion före användning för att säkerställa att huset är oskadat. Byt ut slitna eller skadade komponenter satsvis för att upprätthålla jämvikten. Byt ut skadade eller oläsliga dekaleringar.

Användning:

- Slå inte på produkten om den hålls omvänt eller inte är i arbetsposition.
- Undvik en oavsiktlig igångsättning. Försäkra dig om att produkten är avstängd innan du tar upp eller bär den. Om du håller fingret på strömbrytaren när du bär produkten kan det lätt hända en olycka.
- Rikta aldrig produkten mot personer eller djur under användningen och i synnerhet inte luftstrålen mot ögon och öron.
- Se till att du står stadigt under arbetet, i synnerhet i sluttningar. Håll alltid fast produkten med båda händerna och arbeta endast med en korrekt inställd bärrem.
- Sträck dig inte för långt och se till att du inte förlorar jämvikten.
- Håll fingrar och fötter borta från insugsrörets öppning och fläkthjulet. Det finns risk för personskador.

- Arbeta inte med produkten om du är trött, okoncentrerad eller påverkad av alkohol eller tabletter. Ta alltid regelbundna pauser i arbetet. Använd sunt förnuft när du arbetar. Rör dig långsamt, spring inte.
- En längre tids användning av produkten kan leda till att du drabbas av störningar i händernas blodcirkulation på grund av vibrationer. Du kan dock förlänga användningstiden med hjälp av lämpliga handskar eller genom att ta pauser regelbundet.
- Undvik att använda maskinen vid dåligt väder, i synnerhet om det är risk för åska. Arbeta bara i dagsljus eller i tillräckligt bra artificiell belysning.
- Stanna maskinen och ta ut batteriet från produkten. Se till att alla rörliga delar har stoppat helt:
 - när du inte använder produkten, transporterar den eller lämnar den utan uppsikt;
 - innan du rensar en blockering eller blockerade kanaler,
 - före kontroll, rengöring eller andra arbeten på produkten.
 - efter kontakt med främmande föremål eller vid onormal vibration.
- Använd inte produkten i stängda eller dåligt ventilerade utrymmen.
- Använd inte produkten i närheten av lättantändliga vätskor eller gaser. Annars finns risk för brand och explosion.
- Vid olycksfall eller en störning under användningen måste maskinen genast stängas av och nätkontakten dras ut. Åtgärda störningar genom att läsa kapitlet "Felsökning" eller kontakta vårt servicecenter.
- Arbeta i gångtempo, spring inte.
- Se till att du inte förlorar jämvikten och att du står säkert. Undvik en onormal kroppshållning. Stå aldrig på en högre nivå än maskinens grundyta vid tillförsel av material.
- Stäng av energikällan och koppla bort maskinen från elnätet om maskinen är tilltäppt innan du befriar den från avfall.
- Använd aldrig maskinen med felaktiga skyddsanordningar eller skyddsskärmar resp. utan säkerhetsanordningar, till exempel den monterade uppsamlingssäcken.
- Håll energikällan ren från avfall och andra ansamlingar för att undvika att den skadas eller för att förhindra en möjlig brand.
- Transportera inte maskinen så länge energikällan är igång.
- Stäng av strömkällan omedelbart och vänta tills maskinen har stoppat helt om maskinen börjar ge ifrån sig ovanliga ljud eller vibrera. Koppla bort maskinen från elnätet och utför följande steg innan maskinen startas om och används:
 - Kontrollera om det finns skador.
 - Byt ut eller reparera skadade delar.
 - Kontrollera om det finns lösa delar och fäst dem i så fall.
- Se till att inte vidröra några rörliga, farliga delar innan produkten har kopplats bort från strömförsörjningen eller batterierna har

tagits bort från maskinen och de rörliga, farliga delarna har stannat helt.

- Vid olycksfall eller en störning under drift måste maskinen stängas av genast. Behandla personskador på lämpligt sätt eller uppsök läkare. Läs kapitlet "Felsökning" eller kontakta vårt servicecenter för att åtgärda störningar.

Underhåll och förvaring:

- Kontrollera regelbundet att produkten fungerar och inte är skadad för att undvika risker för användaren.
- Byt ut slitna eller skadade komponenter av säkerhetsskäl. Använd originalreservdelar och originaltillbehör.
- Försök inte att reparera produkten själv om du inte har en utbildning för detta. Underhållsarbeten som inte anges i den här manualen får endast utföras av servicecentra som har auktoriserats av oss.
- Förvara produkten på ett torrt ställe som är oåtkomligt för barn.
- Behandla din produkt omsorgsfullt. Rengör regelbundet produktens ventilationsöppningar och följ underhållsföreskrifterna.
- Håll alla inlopp för kylluft fria från avfall.
- Använd aldrig produkten om det inte går att slå på och av den med brytaren. Skadade reglage måste bytas ut på en serviceverkstad. Överbelasta inte

produkten. Arbeta endast i det angivna effektområdet. Använd inte lågpresterande maskiner för tunga arbeten. Använd inte din produkt för ändamål som den inte är avsedd för.

- Om maskinen stoppas för underhåll, inspektion, förvaring eller för byte av tillbehör ska du stänga av energikällan, koppla bort maskinen från elnätet och säkerställa att alla rörliga delar har stoppat. Låt maskinen svalna före inspektioner, inställningar etc. Underhåll maskinen omsorgsfullt och håll den ren.
- Låt maskinen svalna innan den ställs undan för förvaring.
- Försök aldrig att kringgå skyddsanordningens låsfunktion.

Ytterligare säkerhetsanvisningar:

- **Använd inga tillbehör som inte har rekommenderats av PARKSIDE.** Det kan leda till elchock eller eldsvåda.



Följ säkerhetsanvisningarna och instruktionerna för laddning och användning i manualen till batteriet och laddaren i modellserie Parkside X 20 V Team. En utförlig beskrivning av laddningsprocessen och ytterligare information finns i denna separata bruksanvisning.

Rekommendation:

- Undvik att använda maskinen vid dåligt väder, i synnerhet om det är risk för åska.

RESTRISKER

Även om detta elverktyg används i enlighet med föreskrifterna finns det alltid risker kvar. På grund av konstruktion och utförande finns det en risk för följande när man arbetar med det här elverktyget:

- a) Hörselskador om inget lämpligt hörselskydd används.
- b) Skador som beror på vibrationer i händer och armar om produkten används under en längre tid eller inte hanteras eller underhålls ordentligt.
- c) Risk för lungskador om en lämplig andningsmask inte används.
- d) Risk för ögonskador om ett lämpligt ögonskydd inte används.



Varning! Det här eldrivna verktyget genererar ett elektromagnetiskt fält under driften. Det här fältet kan påverka aktiva eller passiva medicinska implantat under vissa omständigheter. För att minska risken för svåra eller dödliga personskador måste användare med medicinska implantat rådgöra med sin läkare och tillverkaren av det medicinska implantatet innan han/hon använder maskinen.



Börja använda produkten

Innan du börjar använda produkten måste du

- sätter in batteriet,
- monterar blåsröret.



Se upp risk för personskador! Vid montering eller demontering av blåsrör måste produkten vara avstängd och de rörliga delarna stå stilla. Ta bort batteriet innan något arbete påbörjas!



Montera/demontera blåsröret

Montering

1. Tryck på låsknappen (2) och tryck in blåsröret (1) på anslutningsstycket (12) på motorhuset (3) tills det klickar på plats.
2. Kontrollera att blåsröret (1) sitter fast ordentligt genom att dra i det.

Demontering

1. Tryck på låsknappen (2) och dra av blåsröret (1) från anslutningsstycket (12) på motorhuset (3).

Ladda batteriet



Se till att omgivningstemperaturen inte överstiger 40 °C och inte sjunker under 4 °C under laddningsprocessen.



Låt ett varmt batteri svalna innan du laddar det.

i Utsätt inte batteriet för starkt solljus under en längre tid och placera det inte på värmeelement (max 50 °C).

1. Ta ut batteriet (9) ur produkten vid behov.
2. Skjut batteriet (9) så långt det går på laddaren (8).
3. Anslut laddaren (8) till ett eluttag.
4. Koppla bort laddaren (8) från elnätet när batteriet är färdigladdat.
5. Dra ut batteriet (9) ur laddaren (8).

B Sätta in och ta ut batteriet

1. För att ta bort batteriet (9) från produkten, tryck på upplåsningsknappen (11) på batteriet (9) och dra ut batteriet.
2. För att sätta i batteriet (9) skjut in batteriet (9) längs styrskenan (6) in i produkten. Batteriet ska klicka fast.

! Sätt inte i batteriet förrän det trådlösa verktyget är helt klart för användning.

Användning

! Se upp risk för personskador! Använd alltid lämpliga klädesplagg och skyddshandskar när du arbetar. Kontrollera alltid om produkten fungerar som den ska innan du använder den. Kontrollera om enheten är korrekt monterad. Du får inte arbeta med produkten längre om På-/Av-knappen eller volymregulatorn är skadad.

Personlig skyddsutrustning och ett väl fungerande verktyg minskar risken för personskador och olyckor.

i Observera bullerskyddsbestämmelser och lokala föreskrifter.

Slå på och stänga av

! Se upp så att produkten inte kommer åt några föremål när du slår på den. Se till att du står stadigt.

1. Skjut fram På-/Av-knappen (4) för att **slå på** produkten.
2. Dra På-/Av-knappen (4) mot dig för att **slå från** produkten.

Arbeta med produkten

! Lövsugen/lövblåsen får endast användas till följande uppgifter:

- Som fläkt för hopsamling av vissna blad eller för bortblåsning från svårtillgängliga ställen.

! Var försiktig under arbetet så att du inte stöter emot hårda föremål med produkten som kan orsaka skador. **Reparationer av denna typ täcks inte av garantin.**

A Användnings sättet blåsning:

- Ett optimalt resultat vid användning av lövblåsen får du med ett avstånd på 5 till 10 cm till marken.
- Rikta bort luftstrålen från dig själv. Se till att inte blåsa upp tunga föremål som kan skada en person eller ett föremål.

- Använd en kvast eller kratta för att losa löv som fastnat i marken före blåsningen.
På blåsrörets spets (1) finns en skrapkant som du kan använda för att försiktigt ta bort enskilda, fuktiga löv från marken.
- Håll alltid produkten med båda händerna på handtaget (5).

Rengöring/underhåll



Varning! Risk för personskador på grund av rörliga farliga delar!



Stäng av produkten och dra ut nätkontakten före alla arbeten.



Låt vår serviceavdelning utföra sådana reparations- och underhållsarbeten som inte finns beskrivna i den här manualen. Använd endast originaldelar.

Rengör och underhåll maskinen regelbundet. På så sätt kommer den att fungera säkert och länge.

Rengöring



Produkten får varken spolas av eller doppas ner i vatten. I annat fall finns risk för elstötar.

- Håll ventilationsöppningarna (7), motorhuset (3) och handtaget (5) på produkten rena. Använd en fuktig trasa eller en borste.
Använd inga rengörings- eller lösningsmedel. Då kan produkten skadas så att den inte går att reparera.

Underhåll

- Kontrollera alltid om produkten har några synliga skador, t.ex. lösa, nötta eller trasiga delar innan du använder den.



Väggållare

Med upphängningen (13) på produktens undersida kan du hänga den på väggen.

1. Fäst en skruv med en plugg i önskad position på en vägg.
Skruvhuvudet kan ha en diameter på 7 - 10 mm.
Låt skruvhuvudet sticka ut ca 10 mm från väggen.
2. Du kan hänga produkten på skruven i öppningen längst ner.



Se upp så att du inte skadar på några vatten-, el- eller gasledningar när du borrar i väggen. Använd lämpliga ledningssökare för att spåra dolda ledningar eller använd en installationsplan för hjälp. Kontakt med elkablar kan leda till elchock och brand, kontakt med en gasledning kan leda till explosion. Skador på vattenrör kan leda till skador på egendom och elchock.

Förvaring

- Dukan ta bort blåsröret (1) från motorhuset (3) för förvaring (se relevanta monteringsanvisningar i kapitlet „Drifttagning“).
- Förvara produkten på ett torrt ställe utom räckhåll för barn.

Avfallshantering och miljöskydd

Ta ut batterierna och lämna in dem samt produkten, tillbehören och förpackningen till miljövänlig återvinning.

Information om hur batteriet ska avfallshandteras finns i den separata bruksanvisningen för batteriet (och laddaren).



Kasta inte elektriska apparater tillsammans med hushållsavfall.

I enlighet med det europeiska direktivet 2012/19/EU om avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk och elektronisk utrustning och dess implementering i enlighet med nationell lagstiftning måste begagnad elektrisk utrustning samlas in separat och återvinnas på ett miljövänligt sätt.

Alternativ till återsändning av uttjänta produkter:

Den som äger en elektrisk apparat är skyldig att se till så att den återvinnas på rätt sätt om den inte skickas tillbaka till tillverkaren när ägaren avser sig äganderätten. Den uttjänta apparaten kan då även lämnas in till en återvinningsstation där avfallet hanteras enligt nationell återvinningsstrategi och lagstiftning.

Tillbehör och hjälpmedel till uttjänta apparater som inte innehåller några elektriska delar berörs inte av detta.

- Lämna in produkten till en återvinningsstation. Produktens plast- och metall-delar kan källsorteras och återvinnas separat. Kontakta vårt servicecenter om du har några frågor.
- Vi kasserar defekta produkter som skickas in helt utan kostnad.
- Kompostera de grenar och kvistar du klippt av, släng dem inte i soptunnan.

Reservdelar

Reservdelar och tillbehör finns på
www.grizzlytools-service.eu

Använd kontaktformuläret om det uppstår problem med beställningen.
 Kontakta vårt servicecenter för övriga frågor (se sidan 17).

1 Blåsrör.....72040831

A Felsökning

Problem	Möjlig orsak	Åtgärd
Produkten startar inte	Batteriet (9) är urladdat	Ladda batteriet (se „Ladda batteriet“)
	Batteriet (9) är inte isatt	Sätt in batteriet (se kapitel „Sätta in och ta ut batteriet“)
	På/Av-knappen (4) är defekt	Låt vårt servicecenter reparera produkten
	Motorn är defekt	
	Blåsröret (1) är inte korrekt monterat	se kapitel „Idrifttagning“
Produkten kör bara med avbrott	Intern glappkontakt	Reparation av kundtjänsten
	På/Av-knappen (4) är defekt	
Låg eller ingen sug-/blåseffekt	Låg batterinivå	Ladda (9) batteriet (Se „Ladda batteriet“)

Garanti

Bästa kund!

På denna produkt lämnar vi 3 års garanti efter inköpsdatumet.

I händelse av defekter hos denna produkt omfattas du av lagstadgade rättigheter gentemot säljaren av produkten. Dessa rättigheter begränsas inte av vår nedan beskrivna garanti.

Garantivillkor

Garantitiden börjar löpa per inköpsdatumet. Vänligen förvara originalkassakvittot väl. Det behövs som köpbevis.

Om ett material- eller fabriktionsfel uppträder inom tre år från inköpsdatumet för denna produkt, reparerar eller byter vi ut - efter vårt gottfinnande - produkten kostnadsfritt för dig. Detta garantiåtagande förutsätter att den defekta produkten och inköpsdokumentet (kassakvittot) visas upp inom treårsperioden med en kortfattad beskrivning över vari felet består och när det uppstod.

Om defekten täcks av vår garanti, erhåller du den reparerade eller en ny produkt i retur. Ingen ny garantiperiod börjar löpa vid reparation eller utbyte av produkten.

Garantitid och lagstadgade garantianspråk

Garantitiden förlängs inte om garantiåtagandet tas i anspråk. Detta gäller även för ersätta och reparerade delar. Skador och brister som ev. fanns redan vid köpet måste anmälas omedelbart efter uppackning. Reparationer som utförs efter garantitidens utgång debiteras.

Garantiomfattning

Produkten har tillverkats med omsorg enligt strikta kvalitetsdirektiv och den har kontrollerats noggrant före leverans.

Garantin avser material- eller tillverkningsfel. Denna garanti omfattar inte produktdelar som är utsatta för normalt slitage och därför kan betraktas som förbrukningsdelar (t.ex. blåsror) eller skador på ömtåliga delar (t.ex. brytare).

Denna garanti upphör att gälla om produkten har skadats, ej använts på ändamålsenligt sätt eller ej underhållits. Alla de instruktioner som anges i manualen skall följas exakt för en korrekt användning av produkten. Användningsändamål och hantering, som manualen avråder ifrån eller varnar för, skall ovillkorligen undvikas. Produkten är enbart avsedd för privat bruk, ej för kommersiellt bruk. Vid missbruk och felaktig behandling, utövande av våld och vid ingrepp som inte har gjorts av vårt auktoriserade servicecenter, upphör garantin att gälla.

Rutiner vid garantiärenden

För att ditt ärende skall kunna behandlas så snabbt som möjligt, ber vi dig tänka på följande:

- Vid alla kontakter ber vi dig ha kassakvittot och identifieringsnumret (IAN 366999_2010) till hands som köpbevis.
- Artikelnumret anges på typskylten.
- Om funktionsfel eller andra defekter uppstår: vänligen kontakta först nedanstående serviceavdelning per **telefon** eller **e-post**. Du får då information om hur reklamationen går till.
- Efter samråd med vår kundtjänst kan du skicka in en produkt som har konstaterats defekt till den meddelade serviceadressen portofritt och med bifogande av köpdokumentet (kassakvittot) och uppgift om vari felet består och när det uppstod. För undvikande av problem vid mottagandet och extra kostnader ber vi dig använda dig

uteslutande av den angivna adressen. Kontrollera att försändelsen inte skickas ofrånkerad, som skrymmande gods, express eller med annan specialfrakt. Skicka in produkten med samtliga tillbehör som följde med vid köpet, och tänk på att emballera väl inför transporten.

Reparationservice

Du kan låta utföra reparationer **som inte omfattas av garantin genom** vårt servicecenter mot debitering. Vi tar gärna fram ett kostnadsförslag.

Vi kan endast hantera produkter som har skickats in tillräckligt väl emballerade och frånkerade.

OBS: Skicka in produkten i rengjort skick och med information om defekten till vårt servicecenter.

Produkter som har skickats in ofrånkerade, som skrymmande gods, express eller annan specialfrakt, accepteras ej.

Vi tar kostnadsfritt hand om skrotningen av dina defekta, inskickade produkter.

Service-Center



Service Sverige

Tel.: 0770 930739

E-Mail: grizzly@lidl.se

IAN 366999_2010



Service Finland

Tel.: 0942453024

E-Mail: grizzly@lidl.fi

IAN 366999_2010

Importör

Observera att följande adress inte är någon serviceadress - kontakta först ovan nämnda servicecenter.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG

Stockstädter Straße 20

DE-63762 Großostheim

Tyskland

www.grizzlytools-service.eu

Spis treści

Wstęp	18
Cel zastosowania	18
Opis ogólny	19
Zawartość opakowania	19
Opis działania	19
Przegląd	19
Dane techniczne	19
Zasady bezpieczeństwa	20
Symbole i piktogramy	20
Ogólne zasady bezpieczeństwa	21
Pozostałe zagrożenia	26
Uruchamianie urządzenia	26
Montaż/demontaż rury dmuchawy ..	26
Ładowanie akumulatora	26
Wyjmowanie/wkładanie akumulatora	27
Obsługa	27
Włączanie i wyłączanie	27
Sprawdzanie stanu naładowania akumulatora	27
Praca z urządzenie	28
Oczyszczani/konserwacja	28
Oczyszczani	28
Konserwacja	29
Mocowanie na ścianie	29
Przechowywanie urządzenia	29
Usuwanie i ochrona środowiska	29
Gwarancja	30
Serwis naprawczy	31
Service-Center	31
Importer	31
Części zamienne/Akcesoria	32
Poszukiwanie błędów	32
Tłumaczenie oryginalnej deklaracji zgodności WE	64
Rysunki eksplozyjne	67

Wstęp

Gratulujemy zakupu nowego urządzenia. Zdecydowali się Państwo na zakup wartościowego produktu. Niniejsze urządzenie sprawdzono w trakcie produkcji pod kątem jakości, a także dokonano jego kontroli ostatecznej. W ten sposób zapewniona jest jego sprawność.



Instrukcja obsługi jest częścią składową produktu. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, eksploatacji i utylizacji. Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy się zapoznać ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Produkt należy użytkować tylko zgodnie z opisem i podanym przeznaczeniem.

Instrukcję należy przechowywać starannie, a w przypadku przekazania produktu osobom trzecim należy dostarczyć nabywcy kompletną dokumentację.

Cel zastosowania

Akumulatorowa dmuchawa do liści służy wyłącznie do zbierania suchych liści wzgl. do ich usuwania z trudno dostępnych miejsc (np. spod pojazdów).

To urządzenie nie jest przeznaczone do zastosowania komercyjnego.

W przypadku użytkowania komercyjnego wygasają prawa z tytułu gwarancji.

Każde inne wykorzystanie, na które nie zezwala wyraźnie niniejsza instrukcja obsługi, może prowadzić do uszkodzenia urządzeń i stanowić poważne zagrożenie dla użytkownika.

Urządzenie przeznaczone jest do użytku przez osoby dorosłe. Młodzież do 16

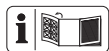
roku życia może korzystać z urządzenia wyłącznie pod nadzorem dorosłych. Używanie urządzenia w czasie deszczu lub w wilgotnym otoczeniu jest zabronione.

Osoba obsługująca lub użytkownik odpowiada za wszelkie wypadki lub szkody poniesione przez innych ludzi albo uszkodzenia ich własności.

Producent nie odpowiada za szkody wywołane niezgodnym z przeznaczeniem stosowaniem lub nieprawidłową obsługą urządzenia.

Urządzenie jest częścią serii Parkside X 20 V TEAM i może być zasilane za pomocą akumulatorów serii X 20 V TEAM. Akumulatory można ładować tylko za pomocą ładowarek z serii Parkside X 20 V TEAM.

Opis ogólny



Rysunki znajdziesz na przedniej odchylanej stronie.

Zawartość opakowania

Rozpakuj urządzenie i sprawdź, czy jest ono kompletne. Prawidłowo posegreguj i usuń materiały opakowania.

- Akumulatorowy dmuchawa do liści
- Rura wydmuchowa
- Instrukcja obsługi



Akumulator i ładowarka nie są zawarte w zestawie.

Opis działania

Akumulatorowa dmuchawa do liści jest wyposażona w dmuchawę, która pozwala na szybkie zdmuchiwanie liści w jedno miejsce lub wydmuchanie ich z trudno dostępnych miejsc.

Funkcje elementów urządzenia są podane w poniższym opisie.

Przebieg

- 1 Rura dmuchawy
- 2 Przycisk blokujący
- 3 Obudowa silnika
- 4 Włącznik/wyłącznik
- 5 Rękojeść
- 6 Prowadnica szynowa
- 7 Otwory wentylacyjne
- 8 Ładowarka
- 9 Akumulator
- 10 Przycisk
- 11 Przyciski zwalniające
- 12 Króciec przyłączeniowy
- 13 Zawieszenie

A

C

Dane techniczne

Akumulatorowy

dmuchawa do liści....PLBA 20-Li A1

Napięcie silnika.....20 V ==

Natężenie..... 16 A

Znamionowa prędkość

obrotowa n 12000 min⁻¹

Prędkość strumienia

powietrza maks. 210 km/h

Objętość zasysanego

Stopień ochrony..... IPX0

Waga (bez akumulatora) 1,33 kg

Poziom ciśnienia akustycznego

(L_{pA})77,2 dB (A), K_{pA} = 3 dB

Poziom mocy akustycznej (L_{WA})

gwarantowany 83 dB(A)

zmierzony83,2 dB(A); K_{WA} = 0,2 dB

Wibracja (a_h) 1,21 m/s²; K = 1,5 m/s²



Uwaga! Aktualna lista kompatybilnych akumulatorów znajduje się na stronie: www.lidl.de/akku

Parametry akustyki i wibracji zostały określone zgodnie z normami wymienionymi w Deklaracji Producenta.

Podana wartość emisji drgań została zmierzona metodą znormalizowaną i może być wykorzystywana do porównań urządzenia elektrycznego z innymi urządzeniami.

Podana wartość emisji drgań może też służyć do szacunkowej oceny stopnia ekspozycji użytkownika na drgania.



Ostrzeżenie: Wartość emisji drgań może się różnić w czasie korzystania z urządzenia od podanej wartości, jest to zależne od sposobu używania urządzenia.

Proszę spróbować maksymalnie ograniczyć narażenie na wibracje. Przykładowymi sposobami zmniejszenia narażenia na wibracje jest noszenie rękawic w trakcie pracy z narzędziem i ograniczenie czasu pracy. Należy przy tym uwzględnić wszystkie elementy cyklu eksploatacji (na przykład czas, w którym elektronarzędzie jest wyłączone, oraz czas, w których jest ono wprawdzie włączone, ale pracuje bez obciążenia).

Zasady bezpieczeństwa

Ten rozdział zawiera podstawowe przepisy bezpieczeństwa dotyczące pracy z urządzeniem.

Symbole i piktogramy

Symbole na urządzeniu:



Uwaga!



Przeczytaj instrukcję obsługi



Uwaga.
Obracający się wirnik.
Trzymaj ręce z daleka.



Niebezpieczeństwo obrażeń przez wyrzucane części! Inne osoby nie powinny przebywać w strefie zagrożenia pracującego urządzenia.



Przed rozpoczęciem prac konserwacyjnych należy z urządzenia wyciągnąć akumulator.



Noś okulary ochronne



Nosić ochronniki słuchu.



Noś ochronę dróg oddechowych.



Nosić antypoślizgowe obuwie ochronne.



Zachowuj odstęp bezpieczeństwa co najmniej 5 m od innych osób.



Nie wystawiaj urządzenia na działanie wilgoci i wody.



Nie nosić nieostroniętych długich włosów. Używać siatki na włosy.



Wartość poziomu ciśnienia akustycznego L_{WA} w dB



Urządzeń elektrycznych nie należy wyrzucać razem z odpadami domowymi.



Urządzenie należy do serii Parkside X 20 V TEAM.

Symbole na włączniku/wyłączniku:

- 0 urządzenie wyłączone
- I urządzenie włączone

Symbole w instrukcji obsługi:



Symbol niebezpieczeństwa z informacjami na temat ochrony osób i zapobiegania szkodom materialnym.



Znak zagrożenia z informacjami dotyczącymi zapobiegania szkodom osobowym na skutek porażenia prądem elektrycznym.



Znak nakazu z informacjami na temat zapobiegania szkodom.



Znak informacyjny ze wskazówkami ułatwiającymi posługiwanie się urządzeniem.

Ogólne zasady bezpieczeństwa

**WAŻNE
PRZED UŻYCIEM UWAGNIE
PRZECZYTAJ
I ZACHOWAJ**

Przeczytaj uważnie instrukcje.



Oprócz tego proszę przeczytać następujące wskazówki bezpieczeństwa przyczyniające się zapobiegania szkodom osobowym i rzeczowym:

Instrukcja:



Przed rozpoczęciem pracy zapoznaj się ze sposobem prawidłowej obsługi urządzenia oraz wszystkimi jego częściami. Zapewnij sobie możliwość natychmiastowego wyłączenia urządzenia w sytuacji awaryjnej. Niezgodne z przeznaczeniem i/lub nieprawidłowe używanie urządzenia może prowadzić do ciężkich zranień.

Nigdy nie zezwalać na używanie maszyny przez dzieci i osoby posiadające ograniczoną sprawność fizyczną, czuciową lub umysłową lub niewystarczające doświadczenie i wiedzę, lub osoby, które nie są zaznajomione z instrukcjami. Przepisy lokalne mogą określać ograniczenia dotyczące wieku użytkowników.

Należy pilnować, aby dzieci nie bawiły się urządzeniem. Czyszczenia i prac konserwacyjnych nie mogą wykonywać dzieci.

Przygotowanie:

- Środki ochrony indywidualnej zabezpieczają Twoje własne zdrowie oraz zdrowie innych osób oraz zapewniają bezproblemowe użytkowanie urządzenia:
 - Należy nosić odpowiednią odzież roboczą, taką jak

stabilne obuwie z podeszwą antypoślizgową, wytrzymałe długie spodnie, rękawice, okulary ochronne i środki ochrony słuchu. Środki ochrony indywidualnej należy stosować przez cały czas użytkowania maszyny. Nie używaj urządzenia gdy jesteś boso lub nosisz otwarte sandały. Należy stosować środki ochrony dróg oddechowych zabezpieczające przed oddziaływaniem pyłu.

- Nie należy nosić odzieży ani biżuterii, które mogłyby zostać zassane do wlotu powietrza. Długie włosy należy ukrywać pod odpowiednim nakryciem głowy. Nie dopuszczaj, by długie włosy dostawały się do otworu zasysającego.
- Podczas pracy zwracać uwagę na inne osoby, w szczególności na dzieci. Uważać na zwierzęta domowe oraz zwracać uwagę na otwarte okna. Rozdmuchiwany materiał może być wyrzucany w ich kierunku. Przerwać pracę, jeśli w pobliżu znajdują się inne osoby. Zachować bezpieczny odstęp 5 m wokół siebie.
- Zapoznać się z warunkami otoczenia i zwrócić uwagę na możliwe niebezpieczeństwa, których w pewnych okolicznościach można niedostyszeć w trakcie pracy.
- Sprawdzić starannie sprzętaną powierzchnię i usunąć z niej wszystkie druty, kamienie, puszkę i inne przedmioty obce.
- Przed rozpoczęciem nadmuchiwania należy przy użyciu grabi

lub miotły rozluźnić liście.

- Urządzenie należy stosować jedynie z zamontowaną rurą dmuchawy.
- W przypadku bardzo suchych warunków należy lekko nawilżyć powierzchnię lub zastosować spryskiwacz, aby ograniczyć zapylenie.
- Nie używać urządzenia w stanie uszkodzonym, niekompletnym lub po dokonaniu jego modyfikacji niezatwierdzonych przez producenta. Przed użyciem urządzenia należy sprawdzić jego stan bezpieczeństwa, w szczególności kabel zasilający i przełącznik.
- Urządzenie należy stosować tylko, gdy jest ono całkowicie zmontowane.
- Nigdy nie używać urządzenia z wadliwymi zabezpieczeniami lub osłonami, lub bez zabezpieczeń.
- Należy pamiętać, że operator lub użytkownik odpowiada za wypadki lub zagrożenia dla innych osób lub ich mienia.
- Unikać noszenia luźnej odzieży lub ubrań ze zwisającymi sznurkami bądź krawatami.
- Maszynę należy obsługiwać w zalecanej pozycji i tylko na stabilnej, równej powierzchni.
- Nie należy obsługiwać maszyny na powierzchni utwardzonej kostką lub żwirem, na której wyrzucany materiał mógłby spowodować obrażenia.
- Przed użyciem urządzenia zawsze należy przeprowadzić kontrolę wizualną, upewniając się, że nie jest uszkodzona obudowa. Zużyte lub uszkodzone elementy

należy wymieniać w zestawach, aby zachować równowagę. Uszkodzone bądź nieczytelne opisy należy wymieniać.

Praca:

- Nie włączać urządzenia, gdy znajduje się ono w odwrotnym położeniu lub nie znajduje się w pozycji roboczej.
 - Unikać przypadkowego uruchomienia. Przed złapaniem lub przeniesieniem urządzenia należy się upewnić się, czy jest ono wyłączone.
Trzymanie palca na włączniku podczas przenoszenia narzędzia lub podłączanie załączonego urządzenia do zasilania może być przyczyną wypadku.
 - W trakcie pracy nie kierować urządzenia na osoby, w szczególności nie kierować strumienia powietrza na oczy i uszy.
 - W trakcie pracy pamiętać o zachowaniu bezpiecznej postawy, w szczególności na zboczach. Podczas pracy urządzenie należy zawsze trzymać mocno obiema rękami. Pas do przenoszenia urządzenia musi być zawsze dobrze wyregulowany.
 - Nie wychylać się zbyt daleko i uważać, aby nie stracić równowagi.
 - Palce i stopy trzymać z dala od otworu rury ssawnej i wirnika. Niebezpieczeństwo obrażeń ciała.
 - Nie używać urządzenia w stanie zmęczenia, dekoncentracji, po spożyciu alkoholu lub zażyciu tabletek. Zawsze odpowied-
- nio wcześniej zrobić sobie przerwę w pracy. W trakcie pracy zachowaj zdrowy rozsądek. Z urządzeniem należy się poruszać powoli. Nie biegać.
- Dłuższe używanie urządzenia może spowodować zakłócenia ukrwienia dłoni na skutek drgań. Czas bezpiecznego użytkowania urządzenia można jednak przedłużyć używając odpowiednich rękawic lub robiąc regularne przerwy w pracy.
 - Unikać używania maszyny w czasie złych warunków atmosferycznych, w szczególności w przypadku zagrożenia wyładowaniami atmosferycznymi. Pracuj tylko przy świetle dziennym lub dobrym oświetleniu.
 - Zatrzymać maszynę i wyciągnąć akumulator z urządzenia. Należy się upewnić, że wszystkie ruchome części całkowicie się zatrzymały:
 - gdy nie używasz urządzenia, przenosisz je lub pozostawiasz bez nadzoru;
 - przed rozpoczęciem usuwania niedrożności w urządzeniu lub w przewodach,
 - przed rozpoczęciem kontroli, czyszczenia i innych prac przeprowadzanych na maszynie.
 - po kontakcie z ciałami obcymi lub w przypadku wystąpienia nienaturalnych wibracji.
 - Nie używać urządzenia w przestrzeniach zamkniętych lub nieodpowiednio wentylowanych pomieszczeniach.
 - Nie używać urządzenia w pobliżu łatwopalnych cieczy lub gazów. W przypadku nieprze-

strzegania powyższych wskazówek istnieje niebezpieczeństwo pożaru lub wybuchu.

- W razie wypadku lub awarii podczas pracy urządzenie należy natychmiast wyłączyć i wyjąć akumulator z urządzenia. W celu usunięcia usterek proszę przeczytać rozdział „Wyszukiwanie błędów” lub skontaktować się z naszym działem serwisowym.
- Podczas pracy należy chodzić w wolnym tempie. Nie biegać.
- Należy uważać, aby nie stracić równowagi i stać bezpiecznie. Unikaj nienaturalnej postawy ciała. Podczas zasysania materiału nigdy nie stawaj na wyższym poziomie niż płaszczyzna podstawy maszyny.
- Gdy urządzenie jest niedrożne, przed usunięciem zalegających w nim zanieczyszczeń należy odłączyć źródło zasilania i odłączyć urządzenie od sieci.
- Nigdy nie obsługiwać maszyny z uszkodzonymi zabezpieczeniami lub osłonami, lub bez elementów bezpieczeństwa, takich jak worek zbierający.
- Źródło zasilania należy utrzymywać w stanie czystym, wolnym od zanieczyszczeń i osadów, aby zapobiec jego uszkodzeniu lub ewentualnemu pożarowi.
- Nie przenosić urządzenia, gdy działa źródło zasilania.
- Gdy urządzenie zacznie wydawać nienaturalne dźwięki lub wibrować należy natychmiast odłączyć źródło zasilania i odczekać, aż maszyna się zatrzy-

ma. Przed ponownym uruchomieniem i obsługą urządzenia odłączyć urządzenie od sieci i wykonać następujące czynności:

- kontrola urządzenia pod kątem uszkodzeń;
- wymiana lub naprawa uszkodzonych części;
- kontrola urządzenia pod kątem występowania luźnych części i ich dokręcenie.
- Należy uważać, aby nie dotykać niebezpiecznych ruchomych części, zanim maszyna nie zostanie odłączona od zasilania lub nie zostaną wyciągnięte z niej akumulatory i odczekać, aż ruchome, niebezpieczne części całkowicie się zatrzymają.
- **W razie wypadku lub usterki w trakcie pracy urządzenie należy natychmiast wyłączyć. Należy prawidłowo opatrzyć uraży lub udać się do lekarza.** W celu usunięcia usterki proszę przeczytać rozdział „Wyszukiwanie błędów” lub skontaktować się z naszym działem serwisowym.

Konserwacja i przechowywanie:

- Aby ograniczyć zagrożenia dla osób obsługujących urządzenie, należy je regularnie kontrolować pod kątem sprawności i integralności.
- Zużyte lub uszkodzone części należy wymieniać ze względów bezpieczeństwa. Należy stosować jedynie oryginalne części

zamienne i akcesoria.

- Nie próbować samodzielnie naprawiać urządzenia, chyba że pozwalają na to odpowiednie umiejętności. Wszelkie prace, które nie są opisane w niniejszej instrukcji, mogą być wykonywane tylko przez upoważnione przez nas punkty serwisowe.
- Urządzenie przechowuj w suchym miejscu, poza zasięgiem dzieci.
- Starannie obchodzić się z urządzeniem. Należy regularnie czyścić szczeliny wentylacyjne i postępować zgodnie z zasadami konserwacji.
- Dbać o czystość i drożność wszystkich otworów wlotu zimnego powietrza.
- Nie używać urządzenia, gdy nie działa włącznik/wyłącznik. Uszkodzony przełącznik musi zostać wymieniony w jednym z warsztatów obsługi klienta. Nie przeciążać urządzenia. Prace należy wykonywać tylko w podanym zakresie mocy. Do wykonania ciężkich prac nie używaj maszyn o słabej mocy. Nie używaj urządzenia do celów, do których nie jest ono przeznaczone.
- Gdy maszyna zostanie zatrzymana w celu przeprowadzenia konserwacji, przeglądu, przechowania lub wymiany akcesoriów, należy wyłączyć źródło zasilania, odłączyć urządzenie od sieci lub wyciągnąć akumulator i upewnić się, że wszystkie ruchome części się zatrzymały. Przed przeprowadzeniem prze-

glądu, regulacji itp. odczekaj, aż urządzenie ostygnie. Starannie serwisuj maszynę i utrzymuj ją w czystości.

- Przed rozpoczęciem przechowywania maszyny należy ją zawsze odpowiednio wystudzić.
- Nigdy nie należy próbować neutralizować funkcji blokady systemu bezpieczeństwa.

Dodatkowe informacje dotyczące bezpieczeństwa:

- **Nie używaj akcesoriów, które nie są zalecane przez PARKSIDE.** Może to spowodować porażenie elektryczne lub pożar.



Przestrzegaj zasad bezpieczeństwa, ładowania i prawidłowego użytkowania, podanych w instrukcji obsługi akumulatora i ładowarki serii Parkside X 20 V Team. Szczegółowy opis procesu ładowania i dalsze informacje można znaleźć w tej oddzielnej instrukcji obsługi.

Zalecenie:

- Unikać używania maszyny w czasie złych warunków atmosferycznych, w szczególności w przypadku zagrożenia wyładowaniami atmosferycznymi.

POZOSTAŁE ZAGROŻENIA

Nawet przy przepisowej obsłudze urządzenia elektrycznego występują tzw. zagrożenia ogólne. W związku z konstrukcją i sposobem pracy urządzenia elektrycznego mogą występować następujące zagrożenia ogólne:

- Uszkodzenia słuchu w razie niekorzystania z odpowiednich elementów ochrony słuchu.
- Szkody na zdrowiu będące skutkiem działania wibracji na rękę i ramię, jeżeli urządzenie jest używane przez długi czas lub nie jest odpowiednio prowadzone i przepisowo konserwowane.
- Uszkodzenie płuc w przypadku braku odpowiedniej ochrony dróg oddechowych.
- Uszkodzenie oczu w przypadku nieużywania odpowiedniej ochrony oczu.



Ostrzeżenie! To urządzenie elektryczne wytwarza w czasie pracy pole elektromagnetyczne. Pole to może w określonych warunkach wpływać na aktywne lub pasywne implanty medyczne. Aby zmniejszyć ryzyko poważnych lub śmiertelnych obrażeń, użytkownicy z wszczepionymi implantami medycznymi muszą przed obsługą urządzenia skonsultować się z lekarzem i producentem implantu.

Uruchamianie urządzenia

Przed uruchomieniem urządzenia należy

- umieścić akumulator w urządzeniu,
- zamontować rurę dmuchawy.



Uwaga: ryzyko obrażeń ciała! Podczas montażu lub demontażu rury dmuchawy urządzenie musi być wyłączone, a części ruchome muszą być zatrzymane. Przed rozpoczęciem wszelkich prac na urządzeniu należy wyjąć akumulator!



Montaż/demontaż rury dmuchawy

Montaż

- Wcisnąć przycisk blokujący (2) i wsunąć rurę dmuchawy (1) na króciec przyłączeniowy (12) na obudowie silnika (3), aż zatrzaśnie się na swoim miejscu.
- Pociągając za rurę dmuchawy (1), skontrolować jej prawidłowe zamocowanie.


Demontaż


- Wcisnąć przycisk blokujący (2) i wyciągnąć rurę dmuchawy (1) z króćca przyłączeniowego (12) na obudowie silnika (3).

Ładowanie akumulatora



Należy się upewnić się, że temperatura otoczenia podczas ładowania nie przekracza 40 °C i nie spada poniżej 4 °C.


 Gdy akumulator jest rozgrzany, przed ładowaniem należy odczekać do jego wystudzenia.

 Nie narażać akumulatora na dłuższe, silne oddziaływanie promieni słonecznych, nie odkładać go na grzejnikach (maks. 50 °C).

1. W razie potrzeby wyjąć akumulator (9) z urządzenia.
2. Wsunąć akumulator (9) do oporu w ładowarkę (8).
3. Podłączyć ładowarkę (8) do gniazda sieciowego.
4. Po zakończeniu ładowania odłączyć ładowarkę (8) od sieci.
5. Wyciągnąć akumulator (9) z ładowarki (8).

B Wymywanie/ wkładanie akumulatora

1. Aby wyciągnąć akumulator (9) z urządzenia, należy wcisnąć przycisk zwalniający (11) na akumulatorze i wyciągnąć akumulator.
1. Aby umieścić akumulator (9) w urządzeniu, należy go nasunąć wzdłuż szyny (6) na urządzenie. Słychać jego zatrzaśnięcie.

 **Akumulator należy umieszczać w urządzeniu dopiero wtedy, gdy narzędzie akumulatorowe jest w pełni gotowe do użycia.**

Obsługa



Uwaga: Niebezpieczeństwo urazu! Podczas prac z urządzeniem nosić odpowiednią odzież i rękawice ochronne. Przed każdym użyciem upewnić się, czy urządzenie jest sprawne. Upewnić się, czy urządzenie zostało prawidłowo zmontowane. W przypadku uszkodzenia włącznika/wyłącznika nie wolno używać urządzenia. Środki ochrony indywidualnej i sprawne urządzenie zmniejszają ryzyko urazów ciała i wypadków.



Proszę przestrzegać zasad ochrony przed hałasem i miejscowych przepisów prawa.

Włączanie i wyłączanie



Przed załączeniem zwrócić uwagę, czy urządzenie nie dotyka żadnych przedmiotów. Przyjąć bezpieczną pozycję.

1. W celu **włączenia** urządzenia należy przesunąć włącznik/wyłącznik (4) w przód.
2. W celu **wyłączenia** urządzenia należy przyciągnąć włącznik/wyłącznik (4) do siebie.

Sprawdzanie stanu naładowania akumulatora

Wcisnąć przycisk (10) na akumulatorze (9). Stan naładowania akumulatora sygnalizowany jest zaświeceniem się odpowiedniej diody LED obok przycisku.

Gdy świecą się 3 diody LED (czerwona, pomarańczowa i zielona):

Akumulator jest naładowany

Gdy świecą się 2 diody LED (czerwona i pomarańczowa):

Akumulator jest częściowo naładowany

Gdy świeci się 1 dioda (czerwona):

akumulator wymaga ładowania

Praca z urządzenie



Odkurzacz/dmuchała do liści może być stosowany tylko do następujących celów:

- Jako dmuchała do gromadzenia suchych liści lub do ich wydmuchiwania z trudno dostępnych miejsc



Podczas pracy uważaj, by nie uderzać urządzeniem w twarde przedmioty, które mogłyby spowodować uszkodzenia.

Naprawy uszkodzeń tego rodzaju nie są objęte zakresem gwarancji.

Tryb rozdmuchiwania:

- Optymalny wynik stosowania dmuchawy uzyskuje się zachowując odstęp od ziemi 5 - 10 cm.
- Strumień powietrza należy kierować od siebie. Należy zwracać uwagę, aby nie wzbijać ciężkich przedmiotów, ponieważ mogłyby one kogoś zranić lub wyrządzić szkody materialne.
- Przed użyciem dmuchawy należy rozluźnić przylegające do ziemi liście za pomocą miotły lub grabi. Na końcu rury dmuchawy (1) znajduje się ostra krawędź, dzięki której można

ostrożnie usuwać pojedyncze, wilgotne liście z podłoża.

- Podczas pracy urządzenie należy trzymać za uchwyt (5).

Oczyszczani/ konserwacja



Ostrzeżenie! Niebezpieczeństwo obrażeń ciała przez niebezpieczne, ruchome części!



Przed wykonaniem wszelkich prac przy urządzeniu i przed transportem należy wyłączyć urządzenie i wyciągnąć z niego akumulator.



Wykonanie prac naprawczych i konserwacyjnych, które nie zostały opisane w tej instrukcji, powierzać naszym specjalistom z działu serwisowego. Stosuj tylko oryginalne części.

Wykonuj regularnie poniższe prace związane z konserwacją i oczyszczaniem urządzenia. Zapewni to długie, niezawodne użytkowanie urządzenia.

Oczyszczani



Nie wolno chłapać wodą na urządzenie, ani wkładać urządzenia do wody. Istnieje niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym.

- Dbać o czystość szczelin wentylacyjnych (7), obudowy silnika (3) i uchwyt (5) urządzenia. Używaj do tego celu wilgotnej szmatki albo szczotki. Nie stosuj żadnych środków do czyszczenia ani rozpuszczalników. Możesz

w ten sposób nieodwracalnie uszkodzi urządzenie.

Konserwacja

- Przed każdym użyciem sprawdzaj, czy urządzenie nie ma widocznych wad.

C Mocowanie na ścianie

Uchwyt (13) na dole urządzenia służy do zawieszenia urządzenia na ścianie.

1. Zamocować śrubę za pomocą kołków w żądanym miejscu ściany.
 Łeb śruby może mieć średnicę 7 - 10 mm.
 Łeb śruby powinna wystawać na ok. 10 mm ze ściany.
2. Urządzenie można zawiesić na śrubie, wykorzystując otwór na dole urządzenia.



W trakcie wiercenia należy uważać, aby nie uszkodzić przewodów instalacji zasilających. Należy wykorzystać odpowiednich detektorów, aby je zlokalizować lub posłużyć się planem instalacji. Kontakt z przewodami elektrycznymi grozi porażeniem prądem elektrycznym i pożarem, kontakt z przewodem gazu może spowodować wybuch. Uszkodzenie instalacji wodnej może grozić szkodami materialnymi i porażeniem prądem elektrycznym.

Przechowywanie urządzenia

- Na czas przechowywania urządzenia można zdjąć rurę dmuchawy (1) z obudowy silnika (3) (patrz odpowiednie

instrukcje montażu podane w rozdziale „U uruchomienie”).

- Przechowuj urządzenie w suchym, niedostępnym dla dzieci miejscu.

Usuwanie i ochrona środowiska

Wyjmij akumulator z urządzenia i przekaz urządzenie, akumulator, akcesoria oraz opakowanie do punktu recyklingu odpadów. Wskazówki dotyczące utylizacji akumulatora można znaleźć w osobnej instrukcji obsługi akumulatora (i ładowarki).



Elektronarzędzi nie należy utylizować wraz z odpadami komunalnymi.

Zgodnie z dyrektywą europejską 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego oraz jej transpozycją do prawa krajowego zużyte urządzenie elektryczne muszą być zbierane oddzielnie i poddawane recyklingowi w sposób przyjazny dla środowiska. Recykling alternatywny do żądania zwrotu:

Alternatywnie właściciel urządzenia elektrycznego w przypadku rezygnacji z dalszego użytkowania jest zamiast odsyłania produktu zobowiązany do współpracy przy zapewnieniu jego prawidłowej utylizacji. W tym celu stare urządzenie można również pozostawić w odpowiednim punkcie zbiórki, który przeprowadzi utylizację zgodnie z krajowymi przepisami dotyczącymi recyklingu i gospodarki odpadami.

Przepisy te nie obejmują akcesoriów i środków pomocniczych dołączonych do starych urządzeń, które nie zawierających elementów elektrycznych.

- Oddaj urządzenie w punkcie recyklingu. Użyte do produkcji urządzenia części plastikowe i metalowe mogą zostać od siebie precyzyjnie oddzielone, a następnie poddane utylizacji. Zwróć się po poradę do naszego Service-Center.
- Utylizację przestanych nam uszkodzonych urządzeń przeprowadzamy bezpłatnie.
- Przekaż wycięty materiał do kompostowania, nie wyrzucaj go do kontenera na śmieci.

Gwarancja

Szanowna Klientko, Szanowny Kliencie, na zakupione urządzenie otrzymują Państwo 3 lata gwarancji od daty zakupu. W przypadku wad tego produktu przysługują Państwu ustawowe prawa w stosunku do sprzedawcy produktu. Prawa te nie są ograniczone przez naszą przedstawioną niżej gwarancję.

Warunki gwarancji

Okres gwarancji rozpoczyna się z datą zakupu. Prosimy zachować oryginalny paragon. Będzie on potrzebny jako dowód zakupu.

Jeśli w okresie trzech lat od daty zakupu tego produktu wystąpi wada materiałowa lub fabryczna, produkt zostanie – wedle naszego wyboru – bezpłatnie naprawiony lub wymieniony. Gwarancja zakłada, że w okresie trzech lat uszkodzone urządzenie zostanie przesłane wraz z dowodem zakupu (paragonem) z krótkim opisem, gdzie wystąpiła wada i kiedy się pojawiła.

Jeśli defekt jest objęty naszą gwarancją, otrzymają Państwo z powrotem naprawiony lub nowy produkt. Wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części, zgodnie

z art. 581 § 1 aktualnej wersji Kodeksu cywilnego, okres gwarancji rozpoczyna się od nowa.

Okres gwarancji i ustawowe roszczenia z tytułu wad

Okres gwarancji nie wydłuża się z powodu świadczenia gwarancyjnego. Obowiązuje to również dla wymienionych lub naprawionych części. Ewentualne uszkodzenia i wady istniejące już w momencie zakupu należy zgłosić bezzwłocznie po rozpakowaniu. Naprawy przypadające po upływie okresu gwarancji są odpłatne.

Zakres gwarancji

Urządzenie wyprodukowano z zachowaniem staranności zgodnie z surowymi normami jakościowymi i dokładnie sprawdzono przed wysyłką.

Gwarancja obowiązuje dla wad materiałowych lub fabrycznych. Gwarancja nie rozciąga się na części produktu, które podlegają normalnemu zużyciu i można je uznać za części zużywalne (np. rura dmuchawy), oraz na uszkodzenia części delikatnych (np. przełączniki).

Gwarancja przepada, jeśli produkt został uszkodzony, nie był zgodnie z przeznaczeniem użytkowany i konserwowany.

Użytkowanie zgodnie z przeznaczeniem wiąże się z przestrzeganiem wszystkich wskazówek zawartych w instrukcji obsługi. Należy bezwzględnie unikać zastosowań i działań, których odradza się lub przed którymi ostrzega się w instrukcji obsługi. Produkt jest przeznaczony do użytku prywatnego, a nie komercyjnego. W przypadku niewłaściwego i nieodpowiedniego obchodzenia się z urządzeniem, stosowania „na siłę” i zabiegów, które nie zostały przeprowadzone przez nasz autoryzowany oddział, gwarancja wygasa.

Realizacja w przypadkach objętych gwarancją

Aby zagwarantować szybkie przetworzenie Państwa sprawy, prosimy o przestrzeganie poniższych wskazówek:

- W przypadku wszelkich zapytań prosimy o przygotowanie paragonu i numeru identyfikacyjnego jako dowodu zakupu (IAN 366999_2010).
- Numer artykułu znajduje się na tabliczce znamionowej.
- W przypadku wystąpienia usterek lub innych wad prosimy o skontaktowanie się z wymienionym niżej działem serwisowym **telefonicznie** lub **mailowo**. Uzyskają Państwo wówczas szczegółowe informacje na temat realizacji reklamacji.
- Uszkodzony produkt mogą Państwo wystać po skontaktowaniu się z naszym działem obsługi klienta, załączając dowód zakupu (paragon) i określając, na czym polega wada i kiedy wystąpiła, bezpłatnie na podany adres serwisu. Aby uniknąć problemów z odbiorem i dodatkowych kosztów, prosimy o wystanie przesyłki na adres, który Państwu podano. Należy się upewnić, żeby wysyłka nie nastąpiła odpłatnie, jako ponadwymiarowa, ekspresowo lub na innych specjalnych warunkach. Prosimy o przesłanie urządzenia wraz ze wszystkimi częściami wyposażenia otrzymanymi przy zakupie i zadbanie o wystarczająco bezpieczne opakowanie.

Serwis naprawczy

Naprawy, **które nie są objęte gwarancją**, można zlecić odpłatnie w naszym oddziale serwisowym. Serwis sporządzi Państwu kosztorys naprawy.

Podajemy się wyłącznie naprawy urządzeń, które zostały prawidłowo zapakowane i ofrankowane.

Uwaga: Prosimy o przesłanie czystego urządzenia ze wskazaniem usterek.

Urządzenia przesłane dla nas odpłatnie, jako przesyłka ponadwymiarowa, ekspresowa lub na innych warunkach specjalnych, nie zostaną odebrane.

Utylizację przesłanych do nas uszkodzonych urządzeń przeprowadzamy bezpłatnie.

Service-Center



Serwis Polska

Tel.: 22 397 4996

E-Mail: grizzly@lidl.pl

IAN 366999_2010

Importer

Prosimy mieć na uwadze, że poniższy adres nie jest adresem serwisu. Prosimy o kontakt z wymienionym wyżej centrum serwisowym.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG

Stockstädter Straße 20

63762 Großostheim

Niemcy

www.grizzlytools-service.eu

Części zamienne/Akcesoria

**Części zamienne i akcesoria można zakupić na
www.grizzlytools-service.eu**

W przypadku problemów z zamawianiem należy skorzystać z formularza kontaktowego.
W razie kolejnych pytań należy zwracać się do „Service-Center” (patrz strona 31).

1 Rura dmuchawy72040831

Poszukiwanie błędów

Problem	Możliwa przyczyna	Sposób usunięcia
Urządzenie nie uruchamia się	Akumulator (9) rozładowany	Ładowanie akumulatora (patrz „Ładowanie akumulatora”)
	Akumulator (9) nie włożony	Włóż akumulator (patrz „Wkładanie i wyjmowanie akumulatora”)
	Uszkodzony włącznik/ wyłącznik (4)	Zleć naprawę w dziale serwisu
	Uszkodzony silnik	
Urządzenie pracuje z przerwami	Chwiejny styk wewnątrz urządzenia	Naprawa realizowana przez serwis
	Uszkodzony włącznik/wyłącznik (4)	
Niska moc lub brak mocy ssania/mocy wydmuchiwania	Niska wydajność akumulatora	Naładować akumulator (9) (patrz „Ładowanie akumulatora”)

Turinys

Įvadas	33
Naudojimas pagal paskirtį.....	33
Bendrasis aprašymas.....	34
Pristatomas komplektas	34
Apžvalga	34
Veikimo aprašymas.....	34
Techniniai duomenys.....	34
Saugos nurodymai.....	35
Paveikslėliai / simboliai	35
Bendrieji saugos nurodymai.....	36
Liekamoji rizika	39
Eksploatavimo pradžia	40
Pūtimo vamzdžio surinkimas /	
išrinkimas	40
Akumulatoriaus įkrovimas	40
Akumulatoriaus išėmimas /	
įdėjimas	41
Naudojimas	41
Įjungimas ir išjungimas.....	41
Akumulatoriaus įkrovos lygio	
tikrinimas.....	41
Darbas su prietaisu	41
Valymas ir techninė priežiūra	42
Valymas	42
Bendrieji techninės priežiūros darbai	42
Tvirtinimas ant sienos	42
Laikymas	43
Utilizavimas / aplinkos	
apsauga	43
Klaidų paieška.....	44
Atsarginės dalys/Priedai.....	44
Garantija	45
Remonto paslaugos	46
Service-Center.....	46
Importuotojas	46
Originalios EB atitikties	
deklaracijos vertimas.....	65
Trimatis vaizdas.....	67

Įvadas

Dėkojame, kad pirkote naują įrenginį. Apsisprendėte įsigyti aukštos kokybės prietaisą. Gamybos metu atlikta šio prietaiso kokybės kontrolė bei jo galutinis patikrinimas. Tai užtikrina Jūsų prietaiso nepriekaištingą veikimą.



Naudojimo instrukcija yra šios prietaiso dalis. Joje pateikiami svarbūs saugos, naudojimo ir šalinimo nurodymai. Prieš naudodami prietaisą susipažinkite su visais naudojimo ir saugos nurodymais. Naudokite prietaisą taip, kaip aprašyta ir tik nurodytiems naudojimo tikslams. Laikykite instrukciją saugioje vietoje ir perduodami prietaisą tretiesiems asmenims, perduokite jiems ir visus dokumentus.

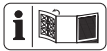
Naudojimas pagal paskirtį

Akumulatorinis lapų pūstuvus skirtas tik sausiems lapams į vieną vietą surinkti ir (arba) lapams iš sunkiai pasiekiamų vietų (pvz., po transporto priemonėmis) išpūsti. Šis prietaisas nepritaikytas naudoti komerciniais tikslais. Naudojant komerciniais tikslais netenkama teisės į garantiją. Griežtai draudžiama naudoti ne pagal šioje instrukcijoje nurodytą paskirtį, nes antraip prietaisui gali būti padaryta žalos ir kilti didelis pavojus naudotojui. Įrenginys skirtas suaugusiems. Vyresni nei 16 metų jaunuoliai įrenginį gali naudoti tik prižiūrimi. Draudžiama naudoti įrenginį lyjant lietuvi ar drėgnoje aplinkoje. Prietaisą valdantis arba naudojantis asmuo yra atsakingas už nelaimingus atsitikimus arba žmonėms ir jų nuosavybei padarytą žalą.

Gamintojas neatsako už žalą, atsiradusią dėl naudojimo ne pagal paskirtį arba netinkamo valdymo.

Įrankis yra „Parkside X 20 V TEAM“ serijos dalis, jį galima naudoti su „Parkside X 20 V TEAM“ serijos akumulatoriais. Akumulatorius galima įkrauti tik „Parkside X 20 V TEAM“ serijos krovikliais.

Bendrasis aprašymas



Įrankio valdymą iliustruojančius paveikslėlius rasite priekiniame išskleidžiamajame puslapyje.

Pristatomas komplektas

Lapų pūstuve integruota orpūtė. Lapus galima greitai supūsti į krūvą arba išpūsti iš sunkiai pasiekiamų vietų. Pakuotę utilizuokite pagal nurodymus.

- Akumulatorinis lapų pūstuvus
- Pūtimo vamzdis
- Eksploatavimo instrukcija



Baterija ir įkroviklis į komplektą neįeina.

Apžvalga

- 1 Pūtimo vamzdis
- 2 Fiksavimo mygtukas
- 3 Variklio korpusas
- 4 Įjungimo / išjungimo jungiklis
- 5 Rankena
- 6 Kreiptuvus
- 7 Vėdinimo angos
- 8 Kroviklis
- 9 Akumulatorius
- 10 Mygtukas
- 11 Atlaisvinimo mygtukai
- 12 Jungiamasis atvamzdis
- 13 Pakaba

A

C

Veikimo aprašymas

Akumulatorinis lapų pūstuvus yra su orpūte, greitai supučiančia lapus į vieną vietą arba išpučiančia iš sunkiai pasiekiamų vietų.

Informacijos apie valdymo elementų veikimą rasite tolesniuose aprašymuose.

Techniniai duomenys

Akumulatorinis lapų

pūstuvus.....PLBA 20-Li A1

Variklio įtampa U20 V ==
 Srovės stipris I..... 16 A
 Vardinis sūkių skaičius n..... 12000 min⁻¹
 Oro srauto greitis maks. 210 km/h
 Apsaugos rūšis IPX0
 Svoris (be akumulatoriaus)..... 1,33 kg
 Garso slėgio lygis

(L_{pA}).....77,2 dB (A), K_{pA} = 3 dB
 Garso galingumo lygis (L_{WA})

Numatyta..... 83 dB(A)
 Išmatuota83,2 dB(A); K_{WA} = 0,2 dB
 Vibracija (a_h) 1,21 m/s²; K = 1,5 m/s²



Dėmesio! Naujausią suderinamų akumuliatorių sąrašą rasite adresu: www.lidl.de/akku

Nurodyta vibracijos emisijos vertė buvo išmatuota pagal standartuose patvirtintus patikros metodus ir gali būti taikoma kitam panašiam elektriniam įrankiui.

Triukšmo ir vibracijos vertės nustatytos vadovaujantis atitikties deklaracijoje nurodytais standartais ir nuostatomis.

Nurodyta vibracijos emisijos vertė gali būti taikoma pradiniam poveikiui įvertinti.



Ispėjimas: Naudojant elektrinį įrankį tikroji vibracijos emisijos vertė gali skirtis nuo nurodytosios, nes ji

priklauso nuo elektrinio įrankio naudojimo būdo.

Stenkitės kuo labiau sumažinti vibracijos poveikį. Sumažinti vibracijos poveikį galite, pavyzdžiui, mūvėdami pirštines, kai dirbate su įrankiu, ir ribodami darbo laiką. Taip pat atsižvelkite į visas įrankio naudojimo ciklo dalis (pvz., laikotarpius, kai elektrinis įrankis yra išjungtas, ir laikotarpius, kai įrankis įjungtas, tačiau veikia nenaudojamas).

Saugos nurodymai

Šiame skirsnyje aprašytos pagrindinės darbo su įrankiu saugos taisyklės.

Paveikslėliai / simboliai

Paveikslėliai ant prietaiso



Įspėjimas!
Perskaityti naudojimo instrukciją.



Pavojus susižeisti dėl išsviedžiamų dalių.



Aplink veikiančią prietaisą negali būti asmenų.



Įspėjimas!
Gali kilti pavojus dėl besisukančių prietaiso dalių!
Nekišti rankų.



Prieš atlikdami techninės priežiūros darbus išimkite akumuliatorių.



Dėvėkite akių apsaugą.



Dėvėkite klausos organų apsaugą.



Dėvėkite kvėpavimo takų apsaugos priemones.



Avėkite apsauginius batus su neslystančiais padais.



Dirbdami laikykitės saugaus 5 metrų

atstumo nuo kitų objektų.



Prietaiso negalima naudoti drėgmėje. Nedirbkite lyjant lietui.



Apsaugokite ilgus plaukus. Dėvėkite galvos apdangalą



Garso galios lygio L_{WA} nurodymas dB.



Elektros prietaisų negalima išmesti kartu su buitinėmis atliekomis.



Šis įrankis yra „Parksid X 20 V TEAM“ dalis.

Ženklaai ant įjungimo / išjungimo jungiklio:

- 0 išjungtas
- I įjungtas

Instrukcijoje naudojami simboliai



Pavojaus ženklas su duomenimis, kaip išvengti žalos žmonėms ir materialiniam turtui.



Pavojaus ženklas su informacija, padedančia apsaugoti nuo sužalojimų elektros smūgiu.



Privalomasis ženklas su duomenimis, kaip išvengti žalos materialiniam turtui.



Informacinis ženklas, kuriame pateikiama informacijos, kaip geriau naudoti prietaisą.

Bendrieji saugos nurodymai

**SVARBU
PRIEŠ NAUDODAMI ATIDŽIAI
PERSKAITYKITE
IŠSAUGOKITE KAIP SAVO
DOKUMENTĄ**

Atidžiai perskaitykite nurodymus.



Dėmesio! Siekiant apsaugoti nuo elektros smūgio, sužeidimo ar gaisro pavojaus, kai dirbate su prietaisu, turi būti laikomasi šių pagrindinių saugos priemonių:

Nurodymas:



Prieš pradėdami darbą, susipažinkite su visomis prietaiso dalimis ir tinkamo prietaiso naudojimo reikalavimais. Įsitinkinkite, kad, iškilus būtinybei, prietaisą galėsite iškart išjungti. Netinkamai jį naudojant, galima sunkiai susižeisti.

Įrenginį draudžiama naudoti vaikams ir asmenims, kurių fiziniai, jutiminiai ar protiniai gebėjimai silpnesni arba

kurie turi mažiau patirties ir (arba) žinių, bei asmenims, nesusipažinusiems su nurodymais. Naudotojų amžių gali riboti vietos taisyklės.

Būtina prižiūrėti vaikus, kad jie nežaistų su prietaisu. Vaikams neileidžiama atlikti valymo ir techninės priežiūros darbų.

Paruošimas:

- Asmeninės apsaugos priemonės skirtos apsaugoti Jūsų ir kitų asmenų sveikatą bei užtikrinti, kad prietaisas veiktų sklandžiai.
 - Dėvėkite tinkamus drabužius, pavyzdžiui, tvirtus batus neslidžiais padais, patvarias ilgas kelnes, pirštines, apsauginius akinius ir klausos apsaugos priemones. Dėvėkite juos visą laiką naudodami įrankį. Nenaudokite prietaiso basi arba avėdami atvirą avalynę. Užsidėkite respiratorių, kad apsaugotumėte nuo dulkių.
 - Nedėvėkite drabužių ar papuošalų, kuriuos prietaisas galėtų įsiurbti. Ilgus plaukus uždenkite apsauginiu galvos apdangalu. Patraukite ilgus plaukus toliau nuo siurbimo angų.
- Būkite atidūs, kai netoliese yra asmenų, ypač vaikų, gyvūnų, atviri langai ir t. t. Pučiama medžiaga gali nuskrietį jį kryptimi. Jei tokių netoliese yra, nutraukite darbą. Laikykitės saugaus 5 metrų atstumo nuo kitų objektų.
- Susipažinkite su savo aplinka ir atkreipkite dėmesį į galimus

pavojus, kurių tam tikromis aplinkybėmis dirbdami galite neišgirsti.

- Patikrinkite plotą, kurį reikia išvalyti, ir pašalinkite visus laidus, akmenis, skardines bei kitas šiukšles.
- Prieš pradėdami pūsti, grėbliu ar šluota sujunkite lapus.
- Įrenginį naudokite tik surinkę pūtimo vamzdį.
- Labai sausomis sąlygomis šiek tiek sudrėkinkite paviršių arba naudokite purkštuvą, kad kiltų mažiau dulkių.
- Nenaudokite prietaiso, kuris yra pažeistas, nėra visiškai sumontuotas arba buvo perdarytas be gamintojo patvirtinimo. Prieš naudodami prietaisą, patikrinkite jo saugumo būklę, ypač maitinimo laidą ir jungiklį.
- Prietaisą naudokite tik tada, kai jis visiškai surinktas.
- Niekada nenaudokite įrankio su sugedusiais apsauginiais įtaisais arba gaubtais ar be apsauginių įtaisų.
- Atkreipkite dėmesį, kad už nelaimingus atsitikimus ar kitiems asmenims bei jūsų turtui keliamus pavojus atsako dirbantysis arba įrankio naudotojas.
- Stenkitės nedėvėti laisvų drabužių arba drabužių su kabančiais raišteliais ar kaklaraiščiais.
- Įrankį naudokite tik rekomenduojamoje padėtyje ir tik ant tvirto, lygaus paviršiaus.
- Nenaudokite įrankio ant grįsto paviršiaus ar skaldos dangos, ant kurių išmetus medžiagą galima patirti sužalojimų.
- Prieš naudodami visada apžiūrėkite, ar korpusas

nepažeistas. Kad įrenginys išliktų subalansuotas, keisdami nusidėvėjusias arba apgadintas dalis keiskite visą jų komplektą. Pakeiskite apgadintus arba neįskaitomus užrašus.

Naudojimas:

- Nejunkite prietaiso, jei jis laikomas apverstas arba neparuoštas dirbti.
- Užtikrinkite, kad prietaiso niekas neįjungtų netyčia. Prieš prijungdami prietaisą prie elektros tinklo, jį pakeldami ar nešdami įsitikinkite, kad prietaisas išjungtas. Jei nešdami prietaisą pirštą laikote ant jungiklio arba jei prijungiant prie elektros šaltinio prietaisas yra įjungtas, gali įvykti nelaimingas atsitikimas.
- Nenukreipkite veikiančio prietaiso į žmones, ypač į akis ir ausis.
- Pasirūpinkite, kad dirbdami, ypač slaituose, stovėtumėte tvirtai. Laikykite prietaisą abiem rankomis ir dirbkite tik tinkamai sureguliuavę nešiojimo diržą.
- Nepasilenkite per daug, kad neprarastumėte pusiausvyros.
- Nekiškite pirštų ir pėdų prie įsiurbimo angos ir ventiliatoriaus. Yra pavojus susižaloti.
- Nedirbkite su prietaisu, jei esate pavargęs ar išsiblaškęs arba vartojote alkoholį ar vaistus. Visada laiku darykite pertraukas. Darbo metu elkitės tinkamai. Dirbdami judėkite lėtai, nebėkite.
- Ilgai naudojant prietaisą dėl vibracijos gali sutrikti rankų kraujotaka. Vis dėlto darbo su siurbliu trukmę galite pailginti naudo-

dami tinkamas apsaugines pirštines arba darydami reguliarias pertraukas.

- Nenaudokite įrankio esant blogam orui, ypač, jei gali žaibuoti. Dirbkite tik dienos šviesoje arba esant geram dirbtiniam apšvietimui. Dirbkite tik dienos šviesoje arba esant geram dirbtiniam apšvietimui.
- Sustabdykite įrenginį ir išimkite iš jo akumuliatorių. Įsitikinkite, kad visos judamosios dalys visiškai nustojo judėti:
 - prietaiso nenaudojate, jį gabenate arba paliekate be priežiūros;
 - prieš pašalindami kamščius ar valydami užsikimšusius kanalus,
 - prieš tikrindami arba valydami įrenginį ar atlikdami kitus darbus.
- buvo įsiurbti netinkami daiktai arba pajutote neįprastą vibraciją.
- Nenaudokite prietaiso uždaroje arba blogai vėdinamose patalpose.
- Nenaudokite prietaiso, jei arti yra degių skysčių arba dujų. Nesilaikant šio reikalavimo, gali kilti gaisro arba sprogo pavojaus.
- Nedelsdami išjunkite prietaisą, jei jį naudojant įvyksta nelaimingas atsitikimas arba triktis ir išimkite iš prietaiso akumuliatorių. Norėdami pašalinti triktis, skaitykite skyrių „Klaidų paieška“ arba susisieki su mūsų techninės priežiūros centru.
- Eikite pėsčiojo greičiu, nebėkite.
- Pasirūpinkite, kad neprarastumėte pusiausvyros ir tvirtai stovėtumėte. Venkite nenatūralios kūno padėties. Siurbiant medžiagą, niekada nestovėkite aukščiau,

nei įrankio pagrindo lygyje.

- Jei įrankis užsikimšo, prieš pašalindami atliekas išjunkite energijos šaltinį ir atjunkite įrankį nuo tinklo.
- Niekada nenaudokite įrankio su sugedusiais apsauginiais įtaisais ar apsauginiais skydeliais arba be saugos įtaisų, pvz., nepritvirtinę surinkimo maišo.
- Nuvalykite atliekas ir kitas sankaupas nuo energijos šaltinio, kad jo neapgadintumėte ir nesukeltumėte gaisro.
- Negabenkite įrankio, kol energijos šaltinis veikia.
- Jei įrankis pradeda skleisti neįprastus garsus arba vibruoti, nedelsdami išjunkite srovės šaltinį ir palaukite, kol įrankis visiškai sustos. Atjunkite įrankį nuo tinklo ir prieš jį iš naujo paleisdami ir naudodami atlikite toliau aprašytus veiksmus:
 - patikrinkite, ar nėra pažeidimų;
 - pakeiskite arba sutaisykite apgadintas dalis;
 - patikrinkite, ar nėra laisvų dalių ir jas priveržkite;
- Stebėkite, kad neprisiliestumėte prie judamųjų, pavojingų dalių, kol įrenginio neatjungėte nuo tinklo arba iš jo neišėmėte akumuliatorių ir judamosios, pavojingos dalys visiškai nesustojo.
- **Nedelsdami išjunkite prietaisą, jei jį naudojant įvyksta nelaimingas atsitikimas arba triktis. Tinkamai sutvarkykite žaizdas arba kreipkitės į gydytoją.** Kaip pašalinti triktis, rasite skyriuje „Triktį paieška“ arba susisie-

kite su mūsų klientų aptarnavimo tarnyba.

Techninė priežiūra ir laikymas nenaudojant:

- Siekdami išvengti pavojaus, reguliariai tikrinkite, ar prietaisas tinkamas naudoti ir nėra pažeidimų.
- Saugos sumetimais pakeiskite nusidėvėjusias arba pažeistas dalis. Naudokite tik originalias atsargines dalis ir originalius priedus.
- Nebandykite remontuoti prietaiso savarankiškai, jei neturite atitinkamos kvalifikacijos. Bet kokie darbai, kurie nėra nurodyti šioje instrukcijoje, gali būti atliekami tik mūsų įgaliotose dirbtuvėse.
- Prietaisą laikykite sausoje vietoje, kur jo negalėtų pasiekti vaikai.
- Rūpestingai prižiūrėkite savo prietaisą. Reguliariai valykite ventiliacijos angas ir laikykitės priežiūros reikalavimų.
- Visas vėdinimo angas apsaugokite nuo šiukšlių.
- Nenaudokite prietaiso, jei negalima įjungti ir išjungti jungiklio. Sugedusius jungiklius reikia pakeisti aptarnaujančioje remonto dirbtuvėje.
- Neperkraukite savo prietaiso. Naudokite jį tik pagal paskirtį. Nenaudokite nedidelės galios prietaisų sunkiems darbams atlikti.
- Jei įrankis sustabdomas norint atlikti jo techninės priežiūros darbus, įrankį apžiūrėti, padėti laikyti ar pakeisti priedus, išjunkite energijos šaltinį, atjunkite įrankį nuo tinklo ir įsitinkinkite, kad visos judamosios dalys visiškai sustojo.

Prieš apžiūrėdami, reguliuodami įrankį ir pan. leiskite jam atvėsti. Kruopščiai prižiūrėkite įrankį ir pasirūpinkite, kad jis būtų švarus.

- Prieš padėdami įrankį visada leiskite jam atvėsti.
- Niekada nebandykite išjungti apsauginio įtaiso blokavimo funkcijos.

Papildomi saugos nurodymai:

- Naudokite tik **PARKSIDE** rekomenduojamus priedus. Kitaip galite patirti elektros smūgį arba sukelti gaisrą.



Atkreipkite dėmesį į įkrovimui ir tinkamam naudojimui taikomam saugos bei kitus nurodymus, kuriuos rasite savo „Parkside X 20 V Team“ serijos akumulatoriaus ir kroviklio naudojimo instrukcijoje. Išsamų įkrovimo aprašymą ir daugiau informacijos rasite šioje atskiroje naudojimo instrukcijoje.

Rekomendacija:

- Nenaudokite įrenginio esant blogoms oro sąlygoms, ypač jei gali žaibuoti.

LIEKAMOJI RIZIKA

Liekamoji rizika išlieka net ir naudojant šį elektrinį įrankį pagal nurodymus. Dėl šio elektrinio įrankio sąrankos

ir konstrukcijos gali kilti šie pavojai:

- klausos pažeidimo pavojus, jei nedėvimos tinkamos klausos apsaugos priemonės,
- žalos sveikatai pavojus dėl plaštakų ir rankų vibracijos, jei įrankis naudojamas ilgesnį laiką, netinkamai naudojamas ar netinkamai techniškai prižiūrimas,
- pavojus susirgti plaučių ligomis, jei nedėvima tinkama kvėpavimo apsaugos priemonė.
- pavojus pažeisti akis, jei nenaudojama tinkama akių apsaugos priemonė.



Įspėjimas! Veikdamas šis elektrinis įrankis sukuria elektromagnetinį lauką. Tam tikromis aplinkybėmis šis laukas gali neigiamai veikti aktyviuosius arba pasyviuosius medicininius implantus. Kad būtų išvengta sunkių arba mirtinų sužalojimų, naudotojai su mediciniais implantais prieš naudodami įrankį turi pasikonsultuoti su savo gydytoju ir medicininio implanto gamintoju.

Eksploatavimo pradžia

Prieš pradėdami eksploatuoti prietaisą, turite

- įdėti akumuliatorių,
- surinkti pūtimo vamzdį.



Dėmesio – pavojus susižeisti! Surenkant ar išrenkant pūtimo vamzdį, įrenginys turi būti išjungtas, o judamosios dalys nejudėti. Prieš atlikdami bet kokius darbus išimkite akumuliatorių!



Pūtimo vamzdžio surinkimas / išrinkimas

Surinkimas

- Paspauskite fiksavimo mygtuką (2) ir pūtimo vamzdį (1) ant jungiamojo atvamzdžio (12) variklio korpuse (3) stumkite tol, kol pūtimo vamzdis užsifiksuos.
- Patraukdami patikrinkite, ar pūtimo vamzdis (1) tvirtai laikosi.

Išrinkimas

- Paspauskite fiksavimo mygtuką (2) ir pūtimo vamzdį (1) nutraukite nuo jungiamojo atvamzdžio (12) variklio korpuse (3).

Akumulatoriaus įkrovimas



Atkreipkite dėmesį, kad aplinkos temperatūra įkraunant akumuliatorių turi būti ne aukštesnė kaip 40 °C ir ne žemesnė kaip 4 °C.



Prieš įkraudami leiskite įkaitusiam akumuliatoriui atvėsti.



Nelaikykite akumulatoriaus ilgesnį laiką intensyviuose saulės spinduliuose ir nedėkite jo ant radiatorių (maks. 50 °C).

- Prireikus išimkite akumuliatorių (9) iš įrenginio.
- Akumuliatorių (9) iki galo įstumkite į kroviklį (8).
- Įjunkite kroviklį (8) į elektros lizdą.
- Įkrovē akumuliatorių, išjunkite kroviklį (8) iš tinklo.
- Išimkite akumuliatorių (9) iš kroviklio (8).

B Akumulatoriaus išėmimas / įdėjimas

1. Norėdami išimti akumuliatorių (9) iš prietaiso, paspauskite akumulatoriaus atblokavimo mygtuką (11) ir ištraukite akumuliatorių (9).
2. Akumuliatorių (9) į prietaisą įdėsite, akumuliatorių (9) stumdami išilgai kreiptuvo (6). Akumulatorius girdimai užsifiksuoja.



Akumuliatorių įdėkite tik tada, kai akumulatorinis įrankis bus visiškai parengtas naudoti.

Naudojimas



Dėmesio – pavojus susižaloti! Dirbdami su prietaisu, dėvėkite tinkamus drabužius ir mūvėkite darbinės pirštines. Prieš naudodami prietaisą, kaskart įsitikinkite, ar prietaisas tinkamai veikia. Įsitikinkite, kad prietaisas tinkamai sumontuotas. Draudžiama naudoti įrenginį, jei pažeistas įjungimo / išjungimo jungiklis. Asmeninės apsaugos priemonės ir tinkamai veikiančios įrankis sumažina pavojų susižaloti ir nelaimingų atsitikimų pavojų.



Laikykites apsaugos nuo triukšmo ir vietos taisyklių.

Įjungimas ir išjungimas



Prieš įjungdami prietaisą įsitikinkite, kad jis nesiliečia prie jokių daiktų. Įsitikinkite, kad stovite tvirtai.

1. Norėdami **įjungti**, įjungimo / išjungimo jungiklį (4) pastumkite į priekį.
2. Norėdami **išjungti**, įjungimo / išjungimo jungiklį (4) patraukite link savęs.

Akumulatoriaus įkrovos lygio tikrinimas

Paspauskite akumulatoriaus (9) mygtuką (10). Akumulatoriaus įkrovos lygį rodo atitinkamai šviečiantys šviesos diodai šalia mygtuko (10).

Šviečia 3 šviesos diodai (raudonas, oranžinis ir žalias): akumuliatorius įkrautas
 Šviečia 2 šviesos diodai (raudonas ir oranžinis): akumuliatorius iš dalies įkrautas
 Šviečia 1 šviesos diodas (raudonas): akumuliatorių reikia įkrauti

Darbas su prietaisu



Lapų siurblys-pūstuvą gali būti naudojamas tik šiems tikslams:

- kaip orpūtė sausiesiems lapams supūsti į krūvą arba išpūsti iš sunkiai prieinamų vietų;



Darbo metu būkite atsargūs, t. y. netrankykite prietaiso į kietus daiktus, nes jis gali sugesti.

Tokio pobūdžio remonto darbas jokia garantija netaikoma.

Pūtimo režimas:

- Naudodami pūstuvą geriausius rezultatus pasieksite jį laikydami 5–10 cm atstumu nuo žemės.
- Nukreipkite nuo savęs oro srautą. Stebėkite, kad į orą nepakeltumėte sunkių daiktų, nes jie gali ką nors sužaloti arba ką nors apgadinti.
- Prieš pūsdami šluota ar grėbliu sujunkite prie žemės prikibusius lapus. Pūtimo vamzdžio (1) siaurajame gale yra grandiklis, kuriuo galite atsargiai atlaisvinti prie žemės prilipusius pavienius drėgnus lapus.
- Dirbdami įrenginį laikykite už rankenos (5).

Valymas ir techninė priežiūra



Įspėjimas! Judamosios pavojingos dalys gali sužaloti!



Išjunkite prietaisą ir, prieš tvarkydami ar gabendami prietaisą, išimkite iš jo akumuliatorių.



Šioje instrukcijoje nenurodytus profilaktinės ir techninės priežiūros darbus paveskite atlikti mūsų techninės priežiūros centro darbuotojams. Naudokite tik originalias dalis.

Reguliariai atlikite toliau nurodytus valymo ir techninės priežiūros darbus. Atliekant šiuos darbus užtikrinamas ilgas ir patikimas naudojimas

Valymas



Nepurškite ant prietaiso vandens ir nebandykite jį panardinti į vandenį. Kyla pavojus, kad išties elektros šokas.

- Pasirūpinkite, kad įrenginio vėdinimo angos (7), variklio korpusas (3) ir rankena (5) būtų švarūs. Tam naudokite drėgną servetėlę arba šepetį. Nenaudokite jokių valymo priemonių ar tirpiklių. Jie gali negrįžtamai sugadinti prietaisą

Bendrieji techninės priežiūros darbai

- Prieš kiekvieną naudojimą patikrinkite, ar nesimato aiškių prietaiso trūkumų, pavyzdžiui, ar dalys neatsilaisvino, nenusidėvėjo ir nėra pažeistos.

C Tvirtinimas ant sienos

Įrenginį ant sienos galite pakabinti ant pakabos (13) įrenginio apačioje.

1. Norimoje sienos vietoje į kaištį įsukite varžtą.
Varžto galvutės skersmuo gali būti 7–10 mm.
Varžto galvutė turi būti apie 10 mm išlindusi iš sienos.
2. Įrenginį skylė jo apačioje galite pakabinti ant varžto.



Gręždami stebėkite, kad nepažeistumėte elektros laidų ir vamzdinių. Suraskite juos tinkamas ieškikliais arba pasižiūrėkite įrengimo plane. Užkliudžius elektros laidus galima patirti elektros smūgį arba sukelti gaisrą, o

užkliudžius dujų vamzdžius gali įvykti sproginimas. Apgadinus vandentiekio vamzdį, galima patirti materialinės žalos arba elektros smūgi.

Laikymas

- Padedamo laikyti įrenginio pūtimo vamzdį (1) galite nuimti nuo variklio korpuso (3) (žr. atitinkamus surinkimo nurodymus skyriuje „Pradėjimas naudoti“).
- Prietaisą laikykite sausoje vietoje, kurioje nesikaupia dulkės ir kur jo negali pasiekti vaikai.

Utilizavimas / aplinkos apsauga

Prietaisą, priedus ir pakuotę perduokite utilizuoti aplinkos apsaugos atliekų utilizavimo įstaigai.

Akumulatoriaus šalinimo nurodymus rasite atskiroje savo akumulatoriaus (ir kroviklio) naudojimo instrukcijoje.



Elektrinių įrankių neišmeskite su buitinėmis atliekomis.

Pagal Europos direktyvą 2012/19/ES dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų ir šios direktyvos įgyvendinimą nacionalinėje teisėje, panaudoti elektriniai įrankiai turi būti surenkami atskirai ir atiduodami perdirbti nedarant žalos aplinkai.

Arba įrankio galima negrąžinti ir atiduoti perdirbti:

Perleidus nuosavybės teisę, elektrinio įrankio savininkas gali jį negrąžinti ir atiduoti tinkamai perdirbti. Šiuo atveju panaudotą įrankį galima pristatyti į surinkimo punktą, šalinantį atliekas pagal šalyje taikomą uždarojo ciklo principą ir atliekų šalinimo įstatymą.

Tai netaikoma senų įrankių priedams ir pagalbinėms priemonėms be elektrinių dalių.

- Savo prietaisą perduokite perdirbimo įstaigai. Naudotas plastikines ir metalines dalis galite surūšiuoti ir perduoti atliekų utilizavimo įstaigai. Apie tai teiraukitės mūsų techninės priežiūros centre.
- Jei mums atsiųsite savo sugedusį prietaisą, mes jį utilizuosime nemokamai.
- Nupjautas šakas nuvežkite į kompostavimo vietą, nemeskite jų į šiukšlių konteinerius.

Atsarginės dalys/Priedai

Atsarginės dalis ir priedus galite įsigyti interneto svetainėje
www.grizzlytools-service.eu

Jei kiltų problemų užsakymo proceso metu, naudokite kontaktinę formą.
 Dėl tolesnių klausimų kreipkitės į „Service-Center„ (žr. 46 puslapį).

1 Pūtimo vamzdis72040831

Klaidų paieška

Problema	Galimos priežastys	Klaidos šalinimas
Neužsiveda prietaisas	Išsikrovęs akumulatorius (9)	Įkraukite akumuliatorių (žr. „Akumulatoriaus įkrovimas“)
	Akumulatorius (9) neįdėtas	Įdėkite akumuliatorių (žr. „Akumulatoriaus išėmimas / įdėjimas“)
	Sugedo įjungimo ir išjungimo jungiklis (4)	Paveskite suremontuoti techninės priežiūros centrui
	Sugedo variklis	
Prietaiso veikimas nutrūksta	Vidinis blogas sąlytis	Paveskite suremontuoti klientų aptarnavimo tarnybai
	Sugedo įjungimo ir išjungimo jungiklis (4)	
Maža siurbimo / pūtimo galia	Nusilpo akumulatorius	Įkraukite akumuliatorių (9) (žr. „Akumulatoriaus įkrovimas“)

Garantija

Gerbiamasis pirkėjų,
Šiam prietaisui suteikiama trejų metų garantija nuo pirkimo dienos.

Jeigu būtų nustatomi šio prietaiso defektai, prietaiso pardavėjo atžvilgiu įgyjate įstatyme nustatytas teises. Šių įstatyme nustatytų teisių toliau pateikiama garantija neapriboja.

Garantijos sąlygos

Garantinis laikotarpis pradedamas skaičiuoti nuo pirkimo dienos. Prašome saugoti parduotuvės kasos čekį. Jis laikomas pirkimo įrodymu.

Jeigu per trejus metus, pradedant nuo šio prietaiso įsigijimo dienos, nustatomas materialinis ar gamybinis defektas, šį prietaisą savo nuožiūra mes nemokamai suremontuosime arba pakeisime. Šioje garantijoje nustatyta, kad defektinį prietaisą ir pirkimo įrodymą (kasos čekį) galima pateikti trejų metų laikotarpiu bei pridendant trumpą defekto aprašymą ir nurodant defekto nustatymo datą.

Jeigu nustatomas defektas, kurio atžvilgiu galioja mūsų garantija, jums grąžinamas sumontuotas arba naujas prietaisas. Suremontavus prietaisą ar jį pakeitus naujas garantijos galiojimo laikotarpis nėra nustatomas.

Garantijos galiojimo trukmė ir įstatyme nustatytos pretenzijos dėl defektų

Garantijos galiojimo trukmės pratęsimas pagal garantijos sąlygas nėra numatytas. Ši nuostata taip pat taikoma pakeistoms ir suremontuotoms dalims. Apie pažeidimus ir defektus, nustatomus iš karto po įsigijimo, turi būti pranešama nedelsiant, kai pirkinyis išimamas iš pakuotės. Jeigu remontas atliekamas pasibaigus garantijos galiojimo laikotarpiui, už remontą imamas atlygis.

Garantijos taikymo apimtis

Prietaisas gaminamas laikantis griežtų kokybės reikalavimų ir rūpestingai patikrinamas prieš jį išsiunčiant.

Garantija apima medžiagų arba gamybos defektus. Ši garantija netaikoma prietaiso dalims, kurios naudojamos įprastai nusidėvi, todėl jas galima laikyti dylančiomis dalimis (pvz., Pūtimo vamzdis) arba pažeistoms lūžtančioms dalims (pvz., jungikliui). Garantija nėra taikoma, kai prietaisas pažeidžiamas todėl, kad buvo naudojamas ne pagal paskirtį arba nebuvo atliekama jo techninė priežiūra. Siekiant užtikrinti, kad prietaisas būtų naudojamas pagal paskirtį, privaloma laikytis visų instrukcijų žinyne nurodytų reikalavimų. Privaloma vengti prietaisą naudoti tokiais paskirčiai, apie kurią įspėjama instrukcijų žinyne, arba jį naudoti taip, kaip tame žinyne nerekomenduojama.

Prietaisas skirtas naudoti tik privačioms, o ne pramoninėms reikmėms. Garantija netenka galios, jeigu prietaisas naudojamas netinkamai ir ne pagal paskirtį, su didele jėga ir mūsų įgaliotojo techninės priežiūros centro nenumatytu būdu.

Naudojimasis garantija

Siekiant greitai patenkinti jūsų prašymą, laikykitės šių nuorodų:

- Pateikdami paklausimus turėkite pasiruošę kasos čekį ir identifikavimo numerį (IAN 366999_2010), kuriais būtų įrodomas prietaiso įsigijimas.
- Gaminio numerį prašome nusirašyti iš gaminio tipo plokštelės su techniniais duomenimis.
- Jeigu nustatytumėte funkcijos triktį arba vienokius ar kitokius defektus, pirmiausia telefonu arba e.laišku susisiekite su toliau išvardytais techninės priežiūros centrais. Šios dirbtuvės

suteiktų jums išsamią informaciją apie jūsų pretenzijų tenkinimo eigą.

- Jeigu prietaisas būtų pripažintas defektingu, jums pasikalbėjus su mūsų klientų aptarnavimo tarnyba, pridėjus pirkimo įrodymus (kasos čekį) ir pateikus defekto apibūdinimą bei jo nustatymo datą, galite jį nemokamai nusiųsti į savo pasirinktą techninės priežiūros centrą. Kad nekiltų jokių su gavimu susijusių keblumų ir neatsirastų papildomų išlaidų, naudokite tik jums nurodytą adresą. Pasirūpinkite, kad persiuntimo pašto išlaidos nebūtų neapmokėtos, taip pat prietaisai, siunčiami skubos paštu, didelių gabaritų kroviniams ar kitiems specialios paskirties kroviniams skirtais būdais, nepriimami. Siųsdami prietaisą prašome pridėti visus įsigyjant gautus priedus ir pasirūpinti, kad jie būtų patikimai sudėti į gabenimo pakuotę.

Remonto paslaugos

Remonto, kuriam garantija netaikoma, darbus gali už užmokestį atlikti mūsų techninės priežiūros centras. Centras jums parengtų išlaidų sąmatą.

Galime pasirūpinti tik tinkamai supakuotais prietaisais, kurių persiuntimo pašto išlaidos yra apmokėtos.

Dėmesio: Prašome savo prietaisą mūsų techninės priežiūros centrui siųsti išvalytą ir pridėjus defekto aprašymą.

Prietaisai, kurių persiuntimo pašto išlaidos neapmokėtos, taip pat prietaisai, siunčiami skubos paštu, didelių gabaritų kroviniams ar kitiems specialios paskirties kroviniams skirtais būdais, nepriimami.

Jūsų atsiųstus sugedusius prietaisus mes pašalinsime nemokamai.

Service-Center

LT

Paslaugos Lietuva

Tel.: 880033144

E-Mail: grizzly@lidl.lt

IAN 366999_2010

Importuotojas

Prašome atkreipti dėmesį, kad šis adresas nėra mūsų techninės priežiūros centro adresas. Pirmiausiai susisiekite su pirmiau nurodytu techninės priežiūros centru.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG

Stockstädter Straße 20

63762 Großostheim

Vokietija

www.grizzlytools-service.eu

Inhalt

Einleitung	47
Bestimmungsgemäße Verwendung	47
Allgemeine Beschreibung	48
Lieferumfang.....	48
Funktionsbeschreibung.....	48
Übersicht	48
Technische Daten	48
Sicherheitshinweise	49
Symbole und Bildzeichen	49
Allgemeine Sicherheitshinweise	50
Restrisiken	54
Inbetriebnahme	55
Blasrohr montieren/demontieren	55
Akku aufladen	55
Akku entnehmen/einsetzen	55
Bedienung	56
Ein- und Ausschalten.....	56
Ladezustand des Akkus prüfen.....	56
Arbeiten mit dem Gerät	56
Reinigung/Wartung	57
Reinigung	57
Wartung	57
Wandbefestigung	57
Lagerung	58
Entsorgung/Umweltschutz	58
Ersatzteile/Zubehör	59
Fehlersuche	59
Garantie	60
Reparatur-Service	61
Service-Center	61
Importeur	61
Original-	
EG-Konformitätserklärung	66
Explosionszeichnung	67

Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Gerät entschieden. Dieses Gerät wurde während der Produktion auf Qualität geprüft und einer Endkontrolle unterzogen. Die Funktionsfähigkeit Ihres Gerätes ist somit sichergestellt.



Die Betriebsanleitung ist Bestandteil dieses Gerätes. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Gerätes mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Gerät nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie die Betriebsanleitung gut auf und händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Gerätes an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Akku-Laubbläser dient ausschließlich dazu trockenes Laub zusammenzutragen bzw. von schlecht zugänglichen Stellen zu entfernen (z. B. unter Fahrzeugen).

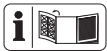
Dieses Gerät ist nicht zur gewerblichen Nutzung geeignet. Bei gewerblichem Einsatz erlischt die Garantie.

Jede andere Verwendung, die in dieser Anleitung nicht ausdrücklich zugelassen wird, kann zu Schäden am Gerät führen und eine ernsthafte Gefahr für den Benutzer darstellen.

Das Gerät ist zum Gebrauch durch Erwachsene bestimmt. Jugendliche über 16 Jahren dürfen das Gerät nur unter Aufsicht benutzen. Die Benutzung des Gerätes bei Regen oder feuchter Umgebung ist verboten.

Der Bediener oder Nutzer ist für Unfälle oder Schäden an anderen Menschen oder deren Eigentum verantwortlich. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch bestimmungswidrigen Gebrauch oder falsche Bedienung verursacht wurden. Das Gerät ist Teil der Serie Parkside X 20 V TEAM und kann mit Akkus der X 20 V TEAM Serie betrieben werden. Die Akkus dürfen nur mit Ladegeräten der Serie Parkside X 20 V TEAM geladen werden.

Allgemeine Beschreibung



Die Abbildungen für die Bedienung des Gerätes finden Sie auf der vorderen Ausklappseite.

Lieferumfang

Packen Sie das Gerät aus und kontrollieren Sie, ob es vollständig ist. Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial ordnungsgemäß.

- Akku-Laubbläser
- Blasrohr
- Betriebsanleitung



Akku und Ladegerät sind nicht im Lieferumfang enthalten.

Funktionsbeschreibung

Der Akku-Laubbläser besitzt ein Gebläse mit dem sich das Laub schnell zusammenblasen oder aus schwer zugänglichen Orten wegblasen lässt. Die Funktion der Bedienteile entnehmen Sie bitte den nachfolgenden Beschreibungen.

Übersicht

- 1 Blasrohr
- 2 Verriegelungsknopf
- 3 Motorgehäuse
- 4 Ein-/Ausschalter
- 5 Handgriff
- 6 Führungsschiene
- 7 Lüftungsschlitze
- 8 Ladegerät
- 9 Akku
- 10 Taste
- 11 Entriegelungstasten
- A** 12 Anschlussstutzen
- C** 13 Aufhängung

Technische Daten

Akku-LaubbläserPLBA 20-Li A1	
Motorspannung U	20 V ==
Stromstärke I	16 A
Nennrehzahl n.....	12000 min ⁻¹
Luftgeschwindigkeit	max. 210 km/h
Schutzart	IPX0
Gewicht (ohne Akku)	1,33 kg
Schalldruckpegel (L _{pA})	77,2 dB (A), K _{pA} = 3 dB
Schalleistungspegel (L _{WA})	
garantiert	83 dB(A)
gemessen	83,2 dB(A); K _{WA} = 0,2 dB
Vibration (a _h)	1,21 m/s ² ; K = 1,5 m/s ²



Achtung! Eine aktuelle Liste der Akkukompatibilität finden Sie unter: www.lidl.de/akku

Lärm- und Vibrationswerte wurden entsprechend den in der Konformitätserklärung genannten Normen und Bestimmungen ermittelt. Der angegebene Schwingungsemissionswert ist nach einem genormten Prüfverfahren.

ren gemessen worden und kann zum Vergleich eines Elektrowerkzeugs mit einem anderen verwendet werden.
Der angegebene Schwingungsemissionswert kann auch zu einer einleitenden Einschätzung der Aussetzung verwendet werden.

Warnung: Der Schwingungsemissionswert kann sich während der tatsächlichen Benutzung des Elektrowerkzeugs von dem Angabewert unterscheiden, abhängig von der Art und Weise, in der das Elektrowerkzeug verwendet wird. Versuchen Sie, die Belastung durch Vibrationen so gering wie möglich zu halten. Beispielhafte Maßnahmen zur Verringerung der Vibrationsbelastung sind das Tragen von Handschuhen beim Gebrauch des Werkzeugs und die Begrenzung der Arbeitszeit. Dabei sind alle Anteile des Betriebszyklus zu berücksichtigen (beispielsweise Zeiten, in denen das Elektrowerkzeug abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft).

Sicherheitshinweise

Dieser Abschnitt behandelt die grundlegenden Sicherheitsvorschriften bei der Arbeit mit dem Gerät.

Symbole und Bildzeichen

Bildzeichen auf dem Gerät:



Achtung!



Betriebsanleitung lesen!



Verletzungsgefahr durch weggeschleuderte Teile!
Andere Personen aus dem Gefahrenbereich fernhalten.



Achtung!
Rotierendes Flügelrad
Hände fernhalten!



Entfernen Sie den Akku vor Wartungsarbeiten.



Tragen Sie Augenschutz.



Tragen Sie Gehörschutz.



Tragen Sie einen Atemschutz.



Tragen Sie rutschfeste Sicherheitsschuhe.



Halten Sie einen Sicherheitsabstand von mind. 5 m zu Dritten ein.



Setzen Sie das Gerät nicht der Feuchtigkeit aus. Arbeiten Sie nicht bei Regen.



Lange Haare nicht offen tragen. Benutzen Sie ein Haarnetz.



Angabe des Schallleistungspegels L_{WA} in dB



Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll.



Das Gerät ist Teil der Serie Parksidge X 20 V TEAM.

Symbole am Ein-Ausschalter:

- 0 nicht in Betrieb
- I in Betrieb

Symbole in der Betriebsanleitung:



Gefahrenzeichen mit Angaben zur Verhütung von Personen- oder Sachschäden



Gefahrenzeichen mit Angaben zur Verhütung von Personenschäden durch elektrischen Schlag



Gebotszeichen mit Angaben zur Verhütung von Schäden



Hinweiszeichen mit Informationen zum besseren Umgang mit dem Gerät

Allgemeine Sicherheitshinweise

**WICHTIG
VOR GEBRAUCH AUFMERKSAM
LESEN
FÜR IHRE UNTERLAGEN
AUFBEWAHREN**

Lesen Sie die Anweisungen sorgfältig durch.



Achtung! Beim Gebrauch von Geräten sind zum Schutz gegen elektrischen Schlag, Verletzungs- und Brandgefahr folgende grundsätzliche Sicherheitsmaßnahmen zu beachten:

Unterweisung:



Machen Sie sich mit allen Geräteteilen und der richtigen Bedienung des Gerätes vertraut, bevor Sie mit der Arbeit beginnen. Stellen Sie sicher, dass Sie das Gerät im Notfall sofort abstellen können. Der unsachgemäße Gebrauch kann zu schweren Verletzungen führen.

Kindern, Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder unzureichender Erfahrung und Wissen oder Personen, welche mit den Anweisungen nicht vertraut sind, darf die Verwendung der Maschine nie gestattet werden. Lokale Vorschriften können eine Altersbeschränkung für den Anwender festlegen.

Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung darf nicht von Kindern durchgeführt werden.

Vorbereitung:

- Die persönlichen Schutzausrüstungen schützen Ihre eigene und die Gesundheit anderer und sichern den reibungslosen Betrieb des Gerätes:
 - Tragen Sie geeignete Arbeitskleidung wie festes Schuhwerk mit rutschfester Sohle, eine robuste, lange Hose, Handschuhe, Schutzbrille und einen Gehörschutz. Tragen Sie diese

während der gesamten Einsatzzeit der Maschine. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Sie barfuß gehen oder offene Sandalen tragen. Tragen Sie einen Atemschutz, um sich vor Staub zu schützen.

- Tragen Sie keine Kleidung oder Schmuck, die am Lufteingang angesaugt werden könnten. Tragen Sie bei langem Haar eine schützende Kopfbedeckung. Halten Sie langes Haar von den Ansaugöffnungen fern.
- Achten Sie auf Personen, insbesondere Kinder, Haustiere, offene Fenster usw. Das geblasene Material kann in ihre Richtung geschleudert werden. Unterbrechen Sie die Arbeit, wenn diese sich in der Nähe aufhalten. Halten Sie einen Sicherheitsabstand von 5 m um sich herum ein.
- Machen Sie sich mit Ihrer Umgebung vertraut und achten Sie auf mögliche Gefahren, die beim Arbeiten unter Umständen überhört werden können.
- Inspizieren Sie die zu reinigende Fläche sorgfältig und beseitigen Sie alle Drähte, Steine, Dosen und sonstige Fremdkörper.
- Lösen Sie das Laub vor Blasbeginn mit einem Rechen oder einem Besen.
- Verwenden Sie das Gerät nur mit montiertem Blasrohr.
- Befeuchten Sie bei sehr trockenen Bedingungen die Oberfläche leicht oder verwenden Sie ein Sprühgerät, um die Staubbelastung zu verringern.
- Arbeiten Sie nicht mit einem beschädigten, unvollständigen oder ohne die Zustimmung des Herstellers umgebauten Gerät. Prüfen Sie vor dem Gebrauch den Sicherheitszustand des Gerätes, insbesondere der Netzanschlussleitung und des Schalters.
- Verwenden Sie das Gerät nur, wenn es vollständig montiert ist.
- Betreiben Sie das Gerät niemals mit fehlerhaften Schutzeinrichtungen oder -abdeckungen oder ohne Schutzeinrichtungen.
- Beachten Sie, dass der Bediener oder Benutzer für Unfälle oder Gefährdungen anderer Personen oder ihres Eigentums verantwortlich ist.
- Vermeiden Sie das Tragen von lose sitzender Kleidung oder Kleidung mit hängenden Schnüren oder Krawatten.
- Betreiben Sie die Maschine in einer empfohlenen Position und nur auf einer festen, ebenen Oberfläche.
- Betreiben Sie die Maschine nicht auf einer gepflasterten Oberfläche oder einer Schotterdecke, bei denen das ausgeworfene Material Verletzungen verursachen könnte.
- Führen Sie vor der Benutzung immer eine visuelle Inspektion durch, um festzustellen, dass das Gehäuse unbeschädigt ist. Ersetzen Sie verschlissene oder beschädigte Komponenten satzweise, um das Gleichgewicht zu bewahren. Ersetzen Sie beschädigte oder unlesbare Beschriftungen.

Betrieb:

- Schalten Sie das Gerät nicht ein, wenn es umgekehrt gehalten wird oder sich nicht in Arbeitsposition befindet.
- Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet ist, bevor Sie es aufnehmen oder tragen. Wenn Sie beim Tragen des Gerätes den Finger am Schalter haben, kann dies zu Unfällen führen.
- Richten Sie das Gerät während des Betriebs nicht auf Personen, insbesondere den Luftstrahl nicht auf Augen und Ohren.
- Achten Sie bei der Arbeit auf einen sicheren Stand, insbesondere an Hängen. Halten Sie das Gerät immer mit beiden Händen fest und arbeiten Sie nur mit korrekt eingestelltem Tragegurt.
- Strecken Sie den Körper nicht zu weit und achten Sie darauf, nicht das Gleichgewicht zu verlieren.
- Halten Sie Finger und Füße von der Ansaugrohröffnung und dem Flügelrad fern. Es besteht Verletzungsgefahr.
- Arbeiten Sie mit dem Gerät nicht, wenn Sie müde oder unkonzentriert sind oder nach der Einnahme von Alkohol oder Tabletten. Legen Sie immer rechtzeitig eine Arbeitspause ein. Gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit. Bewegen Sie sich langsam, rennen Sie nicht.
- Eine längere Benutzung des Gerätes kann zu vibrationsbedingten Durchblutungsstörungen der Hände führen. Sie können die Benutzungsdauer jedoch durch geeignete Handschuhe oder regelmäßige Pausen verlängern.
- Vermeiden Sie es die Maschine bei schlechten Wetterbedingungen zu betreiben, besonders bei Blitzgefahr. Arbeiten Sie nur bei Tageslicht oder guter künstlicher Beleuchtung.
- Stoppen Sie die Maschine und entfernen Sie den Akku aus dem Gerät. Stellen Sie sicher, dass alle beweglichen Teile vollständig ausgelaufen sind:
 - wenn Sie das Gerät nicht benutzen, es transportieren oder es unbeaufsichtigt lassen;
 - vor dem Beseitigen einer Verstopfung oder verstopfter Kanäle,
 - vor der Überprüfung, Reinigung oder sonstigen Arbeiten an der Maschine.
 - nach dem Kontakt mit Fremdkörpern oder bei abnormaler Vibration.
- Benutzen Sie das Gerät nicht in geschlossenen oder schlecht belüfteten Räumen.
- Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe von entzündbaren Flüssigkeiten oder Gasen. Bei Nichtbeachtung besteht Brand- oder Explosionsgefahr.
- Bei Auftreten eines Unfalles oder einer Störung während des Betriebs ist das Gerät sofort auszuschalten und die Akkus aus dem Gerät zu entfernen. Lesen Sie zur Beseitigung von Störungen das Kapitel „Fehlersuche“ oder kontaktieren Sie unser Service-Center.
- Gehen Sie im Schritttempo, rennen Sie nicht.

- Achten Sie darauf, nicht das Gleichgewicht zu verlieren und sicher zu stehen. Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Stehen Sie bei Zuführung von Material niemals auf einer höheren Ebene als der Ebene der Grundfläche der Maschine.
- Schalten Sie die Energiequelle ab und trennen Sie die Maschine vom Netz oder entfernen Sie die Akkus, falls die Maschine verstopft, bevor Sie sie von Unrat befreien.
- Betreiben Sie die Maschine niemals mit defekten Schutzeinrichtungen oder -schirmen oder ohne Sicherheitseinrichtungen, zum Beispiel dem angebrachten Fangsack.
- Halten Sie die Energiequelle von Unrat und anderen Ansammlungen sauber, um eine Beschädigung dieser oder ein mögliches Feuer zu verhindern.
- Transportieren Sie die Maschine nicht, solange die Energiequelle läuft.
- Schalten Sie die Stromquelle sofort ab und warten Sie, bis die Maschine ausgelaufen ist, wenn die Maschine beginnt, ungewöhnliche Geräusche von sich zu geben oder zu vibrieren. Trennen Sie die Maschine vom Netz oder entfernen Sie die Akkus und unternehmen Sie die folgenden Schritte, bevor Sie die Maschine neu starten und betreiben:
 - auf Beschädigungen untersuchen;
 - beschädigte Teile ersetzen oder reparieren;
 - auf lose Teile überprüfen und diese festziehen;
- Achten Sie darauf, keine sich bewegenden, gefährlichen Teile

zu berühren, bevor die Maschine vom Netzanschluss getrennt wurde oder die Akkus aus der Maschine genommen wurden und die beweglichen, gefährlichen Teile vollständig zum Stillstand gekommen sind.

- **Bei Auftreten eines Unfalles oder einer Störung während des Betriebs ist das Gerät sofort auszuschalten. Versorgen Sie Verletzungen sachgemäß oder suchen Sie einen Arzt auf.** Lesen Sie zur Beseitigung von Störungen das Kapitel „Fehlersuche“ oder kontaktieren Sie unser Service-Center.

Wartung und Aufbewahrung:

- Überprüfen Sie regelmäßig die Funktionstüchtigkeit und Unversehrtheit des Gerätes, um Gefahren für die Bediener zu vermeiden.
- Ersetzen Sie verschlissene oder beschädigte Teile aus Sicherheitsgründen. Benutzen Sie nur Original-Ersatzteile und -zubehör.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren, es sei denn, Sie besitzen hierfür eine Ausbildung. Sämtliche Arbeiten, die nicht in dieser Anleitung angegeben werden, dürfen nur von uns ermächtigte Kundendienststellen ausführen.
- Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen Ort und außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Behandeln Sie Ihr Gerät mit Sorgfalt. Reinigen Sie regelmäßig die Lüftungsschlitze und befolgen Sie die Wartungsvorschriften.

- Halten Sie alle Einlässe für die Kühlluft von Unrat frei.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn sich der Schalter nicht ein- und ausschalten lässt. Beschädigte Schalter müssen bei einer Kundendienstwerkstatt ersetzt werden. Überlasten Sie Ihr Gerät nicht. Arbeiten Sie nur im angegebenen Leistungsbe- reich. Verwenden Sie keine leistungsschwachen Maschinen für schwere Arbeiten. Benutzen Sie Ihr Gerät nicht für Zwecke, für die es nicht bestimmt ist.
- Wenn die Maschine für die Instandhaltung, Inspektion, Auf- bewahrung oder zum Wechsel von Zubehör angehalten wird, schalten Sie die Energiequelle aus, trennen Sie die Maschine vom Netz oder entfernen Sie den Akku und stellen Sie sicher, dass alle beweglichen Teile ausgelaufen sind. Lassen Sie die Maschine vor Inspektionen, Ein- stellungen etc. abkühlen. Warten Sie die Maschine mit Sorgfalt und halten Sie sie sauber.
- Lassen Sie die Maschine vor der Aufbewahrung immer abkühlen.
- Versuchen Sie niemals die Ver- riegelungsfunktion der Schutzein- richtung zu umgehen.

Zusätzliche Sicherheitshinweise:

- **Verwenden Sie kein Zubehör, welches nicht von PARKSIDE empfohlen wurde.** Dies kann zu elektrischem Schlag oder Feuer führen.



Achtung! Beachten Sie die Sicherheitshinweise und Hinweise zum Aufladen und der korrekten Verwendung, die in der Betriebsanleitung Ihrer Akkus und Ladegeräte der Serie Parkside X 20 V Team gegeben sind. Eine detaillierte Beschreibung zum Ladevorgang und weitere Informationen finden Sie in dieser separaten Bedienungsanleitung.


Empfehlung:

- Vermeiden Sie es, die Maschine bei schlechten Wetterbedingun- gen zu betreiben, besonders bei Blitzgefahr.

RESTRISIKEN

Auch wenn Sie dieses Elektrowerk- zeug vorschriftsmäßig bedienen, bleiben immer Restrisiken bestehen. Folgende Gefahren können im Zusammenhang mit der Bauweise und Ausführung dieses Elektrowerk- zeugs auftreten:

- a) Gehörschäden, falls kein geeigne- ter Gehörschutz getragen wird.
- b) Gesundheitsschäden, die aus Hand-Arm-Schwingungen resul- tieren, falls das Gerät über einen längeren Zeitraum verwendet wird oder nicht ordnungsgemäß geführt und gewartet wird.
- c) Lungenschäden, falls kein geeig- neter Atemschutz getragen wird.
- d) Augenschäden, falls kein gee- igneter Augenschutz getragen wird.

 **Warnung!** Dieses Elektrowerkzeug erzeugt während des Betriebs ein elektromagnetisches Feld. Dieses Feld kann unter bestimmten Umständen aktive oder passive medizinische Implantate beeinträchtigen. Um die Gefahr von ernsthaften oder tödlichen Verletzungen zu verringern, müssen Anwender mit medizinischen Implantaten Rücksprache mit ihrem Arzt und dem Hersteller des medizinischen Implantats halten, bevor die Maschine bedient wird.

Inbetriebnahme

Bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, müssen Sie

- den Akku einsetzen,
- das Blasrohr montieren.



Achtung Verletzungsgefahr! Bei Montage oder Demontage vom Blasrohr muss das Gerät ausgeschaltet sein und die beweglichen Teile stillstehen. Entnehmen Sie vor allen Arbeiten den Akku!

A Blasrohr montieren/demontieren

Montieren

1. Drücken Sie den Verriegelungsknopf (2) und schieben Sie das Blasrohr (1) auf den Anschlussstutzen (12) am Motorgehäuse (3) auf, bis es einrastet.
2. Prüfen Sie den festen Sitz des Blasrohrs (1) durch Ziehen.

Demontieren

1. Drücken Sie den Verriegelungsknopf (2) und ziehen Sie das Blasrohr (1)

vom Anschlussstutzen (12) am Motorgehäuse (3).

Akku aufladen



Achten Sie darauf, dass die Umgebungstemperatur während des Ladevorgangs 40 °C nicht überschreitet und 4 °C nicht unterschreitet.



Lassen Sie einen erwärmten Akku vor dem Laden abkühlen.



Setzen Sie den Akku nicht über längere Zeit starker Sonneneinstrahlung aus und legen Sie ihn nicht auf Heizkörpern ab (max. 50 °C).

1. Nehmen Sie ggf. den Akku (9) aus dem Gerät.
2. Schieben Sie den Akku (9) bis zum Anschlag auf das Ladegerät (8).
3. Schließen Sie das Ladegerät (8) an eine Steckdose an.
4. Nach erfolgtem Ladevorgang trennen Sie das Ladegerät (8) vom Netz.
5. Ziehen Sie den Akku (9) aus dem Ladegerät (8).

B Akku entnehmen/einsetzen

1. Zum Herausnehmen des Akkus (9) aus dem Gerät drücken Sie die Entriegelungstaste (11) am Akku (9) und ziehen den Akku heraus.
2. Zum Einsetzen des Akkus (9) schieben Sie den Akku (9) entlang der Führungsschiene (6) in das Gerät. Er rastet hörbar ein.



Setzen Sie den Akku erst ein, wenn das Akku-Werkzeug vollständig für den Einsatz vorbereitet ist.

Bedienung



Achtung Verletzungsgefahr! Tragen Sie beim Arbeiten mit dem Gerät geeignete Kleidung und Arbeitshandschuhe. Vergewissern Sie sich vor jeder Benutzung, dass das Gerät funktionstüchtig ist. Vergewissern Sie sich, dass das Gerät richtig montiert ist. Sollte der Ein-/Ausschalter beschädigt sein, darf mit dem Gerät nicht mehr gearbeitet werden. Persönliche Schutzausrüstung und ein funktionstüchtiges Gerät vermindern das Risiko von Verletzungen und Unfällen.



Beachten Sie den Lärmschutz und örtliche Vorschriften.

Ein- und Ausschalten



Achten Sie vor dem Einschalten darauf, dass das Gerät keine Gegenstände berührt. Achten Sie auf einen sicheren Stand.

1. Zum **Einschalten** schieben Sie den Ein-/Ausschalter (4) nach vorne.
2. Zum **Ausschalten** ziehen Sie den Ein-/Ausschalter (4) zu sich heran.

Ladezustand des Akkus prüfen

Drücken Sie die Taste (10) am Akku (9). Der Ladezustand des Akkus wird durch Aufleuchten der entsprechenden LED-Leuchten neben der Taste (10) angezeigt.

3 LEDs leuchten (rot, orange und grün):

Akku geladen

2 LEDs leuchten (rot und orange):

Akku teilweise geladen

1 LED leuchtet (rot):

Akku muss geladen werden

Arbeiten mit dem Gerät



Der Laubbläser darf nur für folgende Einsatzzwecke verwendet werden:

- Als Gebläse zum Anhäufen von dürrerem Blattwerk oder zum Wegblasen aus schwer zugänglichen Stellen.



Achten Sie beim Arbeiten darauf, nicht mit dem Gerät gegen harte Gegenstände zu stoßen, die Schäden verursachen können.

Reparaturen dieser Art unterliegen nicht der Garantie.

Betriebsart Blasen:

- Ein optimales Ergebnis beim Einsatz des Gebläses erhalten Sie mit einem Abstand zum Boden von 5 - 10 cm.
- Richten Sie den Luftstrahl von sich weg. Achten Sie darauf, keine schweren Gegenstände aufzuwirbeln und so jemanden zu verletzen oder etwas zu beschädigen.
- Lösen Sie vor dem Blasen am Boden anhaftende Blätter mit einem Besen

oder Rechen.

An der Spitze des Blasrohrs (1) befindet sich eine Kratzkante, mit der Sie einzelne, feuchte Blätter vorsichtig vom Boden lösen können.

- Halten Sie das Gerät beim Arbeiten am Handgriff (5).

Reinigung/Wartung



Warnung! Verletzungsgefahr durch bewegliche, gefährliche Teile!



Schalten Sie das Gerät aus und nehmen Sie vor allen Arbeiten und zum Transport den Akku aus dem Gerät.



Lassen Sie Instandsetzungsarbeiten und Wartungsarbeiten, die nicht in dieser Betriebsanleitung beschrieben sind, von unserem Service-Center durchführen.
Verwenden Sie nur Originalteile.

Führen Sie folgende Reinigungs- und Wartungsarbeiten regelmäßig durch. Dadurch ist eine lange und zuverlässige Nutzung gewährleistet.

Reinigung



Das Gerät darf weder mit Wasser abgespritzt werden, noch in Wasser gelegt werden. Es besteht die Gefahr eines Stromschlages.

- Halten Sie Lüftungsschlitze (7), Motorgehäuse (3) und Griff (5) des Gerätes sauber. Verwenden Sie dazu ein feuchtes Tuch oder eine Bürste.

Verwenden Sie keine Reinigungs- bzw. Lösungsmittel. Sie könnten das Gerät damit irreparabel beschädigen.

Wartung

- Kontrollieren Sie das Gerät vor jedem Gebrauch auf offensichtliche Mängel wie lose, abgenutzte oder beschädigte Teile.



Wandbefestigung

Mit der Aufhängung (13) an der Unterseite des Gerätes können Sie das Gerät an der Wand aufhängen.

1. Bringen Sie eine Schraube mit Hilfe von Dübeln an der Wunschposition einer Wand an.
Der Schraubenkopf kann einen Durchmesser von 7 - 10 mm haben. Lassen Sie den Schraubenkopf mit ca. 10 mm Abstand zur Wand hervorstehen.
2. Sie können das Gerät mit der Öffnung an der Unterseite an der Schraube aufhängen.



Achten Sie beim Bohren darauf, keine Versorgungsleitungen zu beschädigen. Verwenden Sie geeignete Suchgeräte, um diese aufzuspüren oder nehmen Sie einen Installationsplan zu Hilfe. Kontakt mit Elektroleitungen kann zu elektrischem Schlag und Feuer, Kontakt einer Gasleitung zur Explosion führen. Beschädigung einer Wasserleitung kann zu Sachbeschädigung und elektrischem Schlag führen.

Lagerung

- Zur Aufbewahrung können Sie das Blasrohr (1) vom Motorgehäuse (3) abnehmen (siehe hierzu die entsprechenden Montageanweisungen im Kapitel „Inbetriebnahme“).
- Bewahren Sie das Gerät trocken und außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

Entsorgung/ Umweltschutz

Nehmen Sie die Akkus aus dem Gerät und führen Sie Gerät, Akkus, Zubehör und Verpackung einer umweltgerechten Wiederverwertung zu.

Entsorgungshinweise zum Akku finden Sie in der separaten Betriebsanleitung Ihres Akkus (und Ladegeräts).



Entsorgen Sie Elektrogeräte nicht über den Hausmüll.

Gemäß europäischer Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und Umsetzung in nationales Recht müssen verbrauchte Elektrogeräte getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

Recycling-Alternative zur Rücksendeaufforderung:

Der Eigentümer des Elektrogerätes ist alternativ anstelle Rücksendung zur Mitwirkung bei der sachgerechten Verwertung im Falle der Eigentumsaufgabe verpflichtet. Das Altgerät kann hierfür auch einer Rücknahmestelle überlassen werden, die eine Beseitigung im Sinne des nationalen Kreislaufwirtschafts und Abfallgesetzes durchführt.

Nicht betroffen sind den Altgeräten beigefügte Zubehörteile und Hilfsmittel ohne Elektrobestandteile.

- Geben Sie das Gerät an einer Verwertungsstelle ab. Die verwendeten Kunststoff- und Metallteile können sortenrein getrennt werden und so einer Wiederverwertung zugeführt werden. Fragen Sie hierzu unser Service-Center.
- Die Entsorgung Ihrer defekten, eingesendeten Geräte führen wir kostenlos durch.
- Führen Sie Laub der Kompostierung zu und werfen Sie dieses nicht in die Mülltonne.

Ersatzteile/Zubehör

Ersatzteile und Zubehör erhalten Sie unter
www.grizzlytools-service.eu

Sollten Sie Probleme mit dem Bestellvorgang haben, verwenden Sie bitte das Kontaktformular. Bei weiteren Fragen wenden Sie sich an das „Service-Center“ (siehe „Service-Center“ Seite 61).

1 Blasrohr72040831

Fehlersuche

Problem	Mögliche Ursache	Fehlerbehebung
Gerät startet nicht	Akku (9) entladen	Akku aufladen (Siehe „Akku aufladen“)
	Akku (9) nicht eingesetzt	Akku einsetzen (Siehe „Akku entnehmen/einsetzen“)
	Ein-/Ausschalter (4) defekt	Reparatur durch Service-Center
	Motor defekt	
Gerät arbeitet mit Unterbrechungen	Interner Wackelkontakt	Reparatur durch Kundendienst
	Ein-/Ausschalter (4) defekt	
Geringe oder fehlende Saug-/Blasleistung	Geringe Akkuleistung	Akku (9) aufladen (Siehe „Akku aufladen“)

Garantie

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum.

Im Falle von Mängeln dieses Gerätes stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Gerätes gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den originalen Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt. Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Gerätes ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Gerät von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Gerät zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Gerätes beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Geräteteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können (z. B. Blasrohr) oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen (z. B. Schalter). Diese Garantie verfällt, wenn das Gerät beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder nicht gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Gerätes sind alle in der Betriebsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Betriebsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Gerät ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Identifikationsnummer (IAN 366999_2010) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per

E-Mail. Sie erhalten dann weitere Informationen über die Abwicklung Ihrer Reklamation.

- Ein als defekt erfasstes Gerät können Sie, nach Rücksprache mit unserem Kundenservice, unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbons) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden. Um Annahmeprobleme und Zusatzkosten zu vermeiden, benutzen Sie unbedingt nur die Adresse, die Ihnen mitgeteilt wird. Stellen Sie sicher, dass der Versand nicht unfrei, per Sperrgut, Express oder sonstiger Sonderfracht erfolgt. Senden Sie das Gerät bitte inkl. aller beim Kauf mitgelieferten Zubehörteile ein und sorgen Sie für eine ausreichend sichere Transportverpackung.

Reparatur-Service

Sie können Reparaturen, **die nicht der Garantie unterliegen**, gegen Berechnung von unserer Service-Niederlassung durchführen lassen. Sie erstellt Ihnen gerne einen Kostenvoranschlag.

Wir können nur Geräte bearbeiten, die ausreichend verpackt und frankiert eingeschickt wurden.

Achtung: Bitte senden Sie Ihr Gerät gereinigt und mit Hinweis auf den Defekt an unsere Service-Niederlassung.

Nicht angenommen werden unfrei - per Sperrgut, Express oder mit sonstiger Sonderfracht - eingeschickte Geräte.

Die Entsorgung Ihrer defekten, eingesendeten Geräte führen wir kostenlos durch.

Service-Center

DE Service Deutschland
Tel.: 0800 54 35 111
E-Mail: grizzly@lidl.de
IAN 366999_2010

AT Service Österreich
Tel.: 0820 201 222
(0,15 EUR/Min.)
E-Mail: grizzly@lidl.at
IAN 366999_2010

CH Service Schweiz
Tel.: 0842 665566
(0,08 CHF/Min.,
Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)
E-Mail: grizzly@lidl.ch
IAN 366999_2010

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Service-Anschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst das oben genannte Service-Center.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG

Stockstädter Straße 20
D-63762 Großostheim
www.grizzlytools-service.eu



Översättning av originalet av försäkran om överensstämmelse

Härmed bekräftar vi att
Batteridrivna tryckvätt
serie PLBA 20-Li A1
Serienummer
000001 - 140000

har klassificerats och stämplats i enlighet med gällande EU-riktlinjer:


**2014/30/EU • 2000/14/EC & 2005/88/EC • 2006/42/EC
2011/65/EU * & (EU)2015/863**

För att fastställa överensstämmelsen användes följande harmoniserade standarder samt nationella standarder och bestämmelser:

**EN 60335-1:2012/A2:2019 • EN 50636-2-100:2014 • EN 62233:2008
EN ISO 12100:2010 • EN 55014-1:2017/A11:2020 • EN 55014-2:2015
EN IEC 63000:2018**

Därutöver bekräftas följande i enlighet med bullerutsläppsdirektivet 2000/14/EC:
Garanterad ljudeffektnivå: 83 dB (A)
uppmätt: 83,2 dB (A)
Använd konformitetsbedömningsmetod i enlighet med bilagan VI/ 2000/14/EC
Anmäld instans: NB 0123, TÜV Süd, Ridlerstraße 65, 80339 München, Germany

Tillverkaren bär hela ansvaret för utformningen av denna försäkran om överensstämmelse:

 Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Straße 20
63762 Großostheim
Germany
30.05.2021



Christian Frank
Dokumentationsombud

* Föremålet som beskrivs ovan överensstämmer med föreskrifterna i Europaparlamentets och rådets direktiv 2011/65/EU från 8 juni 2011 om begränsning av vissa farliga ämnen i elektrisk och elektronisk utrustning

PL

Tłumaczenie oryginalnej deklaracji zgodności WE

Niniejszym zaświadczamy, że
Akumulatorowa dmuchawa do liści
typoszeregu PLBA 20-Li A1
Numer seryjny
000001 - 140000

spełnia wymogi odpowiednich Dyrektyw UE w ich aktualnie obowiązującym brzmieniu:

**2014/30/EU • 2000/14/EC & 2005/88/EC • 2006/42/EC
2011/65/EU * & (EU)2015/863**

W celu zapewnienia zgodności z powyższymi dyrektywami zastosowano następujące normy harmonizujące oraz normy i przepisy krajowe:

**EN 60335-1:2012/A2:2019 • EN 50636-2-100:2014 • EN 62233:2008
EN ISO 12100:2010 • EN 55014-1:2017/A11:2020 • EN 55014-2:2015
EN IEC 63000:2018**

Ponadto potwierdzono, zgodnie z dyrektywą w sprawie emisji hałasu 2000/14/EC:
poziom mocy akustycznej
gwarantowany: 83 dB(A)
zmierzony: 83,2 dB(A)

Zastosowana procedura oceny zgodności odpowiada załącznikowi VI/ 2000/14/EC
Placówka zgłoszenia: NB 0123, TÜV Süd, Ridlerstraße 65, 80339 München, Germany

Wyłącznie odpowiedzialność za wystawienie tej deklaracji zgodności ponosi producent:

Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Straße 20
63762 Großostheim
Germany
30.05.2021



Christian Frank
Osoba upoważniona do sporządzania dokumentacji technicznej

* Wyżej opisany przedmiot deklaracji spełnia wymogi dyrektywy 2011/65/UE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 8 czerwca 2011r. w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym

LT

Vertimas iš originalių EB atitikties deklaracija

Akumuliatorinis plovimo įrenginys serija PLBA 20-Li A1

Serijos Nr.
000001 - 140000

atitinka toliau nurodytų numatytyjų ES direktyvų galiojančių leidimą

**2014/30/EU • 2000/14/EC & 2005/88/EC • 2006/42/EC
2011/65/EU * & (EU)2015/863**

Kad būtų galima užtikrinti atitiktį, taikyti šie darnieji standartai ir nacionaliniai standartai bei nuostatos:

**EN 60335-1:2012/A2:2019 • EN 50636-2-100:2014 • EN 62233:2008
EN ISO 12100:2010 • EN 55014-1:2017/A11:2020 • EN 55014-2:2015
EN IEC 63000:2018**

Remiantis 2000/14/EB dėl valstybių narių įstatymų, reglamentuojančių lauko sąlygomis naudojamos įrangos į aplinką skleidžiamą triukšmą, suderinimo, papildomai patvirtinama:

Garso galingumo lygis:

Numatyta: 83 dB(A)

Išmatuota: 83,2 dB(A)

Taikyta atitikties vertinimo procedūra pagal 2000/14/EB VI priedą

Paskelbtoji įtasisas: NB 0123, TÜV Süd, Ridlerstraße 65, 80339 München, Germany

Tiktai gamintojas yra atsakingas už šio atitikties pareiškimo parengimą:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Straße 20
63762 Großostheim,
30.05.2021
Germany

Christian Frank
(Asmuo, įgaliotas sudaryti dokumentaciją)

* Pirmiau aprašytas deklaracijos objektas atitinka 2011 m. birželio 8 d. Europos Parlamento ir Tarybos Direktyvos 2011/65/ES dėl tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo elektros ir elektroninėje įrangoje apribojimo reikalavimus.

DE

AT

CH

Original-EG-Konformitätserklärung

Hiermit bestätigen wir, dass der
Akku-Laubbläser
Modell PLBA 20-Li A1
Seriennummern: 000001 - 140000

folgenden einschlägigen EU-Richtlinien in ihrer jeweils gültigen Fassung entspricht:

**2014/30/EU • 2000/14/EG & 2005/88/EG • 2006/42/EG
2011/65/EU * & (EU)2015/863**

Um die Übereinstimmung zu gewährleisten, wurden folgende harmonisierte Normen sowie nationale Normen und Bestimmungen angewendet:

**EN 60335-1:2012/A2:2019 • EN 50636-2-100:2014 • EN 62233:2008
EN ISO 12100:2010 • EN 55014-1:2017/A11:2020 • EN 55014-2:2015
EN IEC 63000:2018**

Zusätzlich wird entsprechend der Geräuschemissionsrichtlinie 2000/14/EG bestätigt:
Schallleistungspegel:

Garantiert: 83 dB(A)

Gemessen: 83,2 dB(A)

Angewendetes Konformitätsbewertungsverfahren entsprechend Anh. VI/2000/14/EG
Gemeldete Stelle: NB 0123, TÜV Süd, Ridlerstraße 65, 80339 München, Germany

Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller:

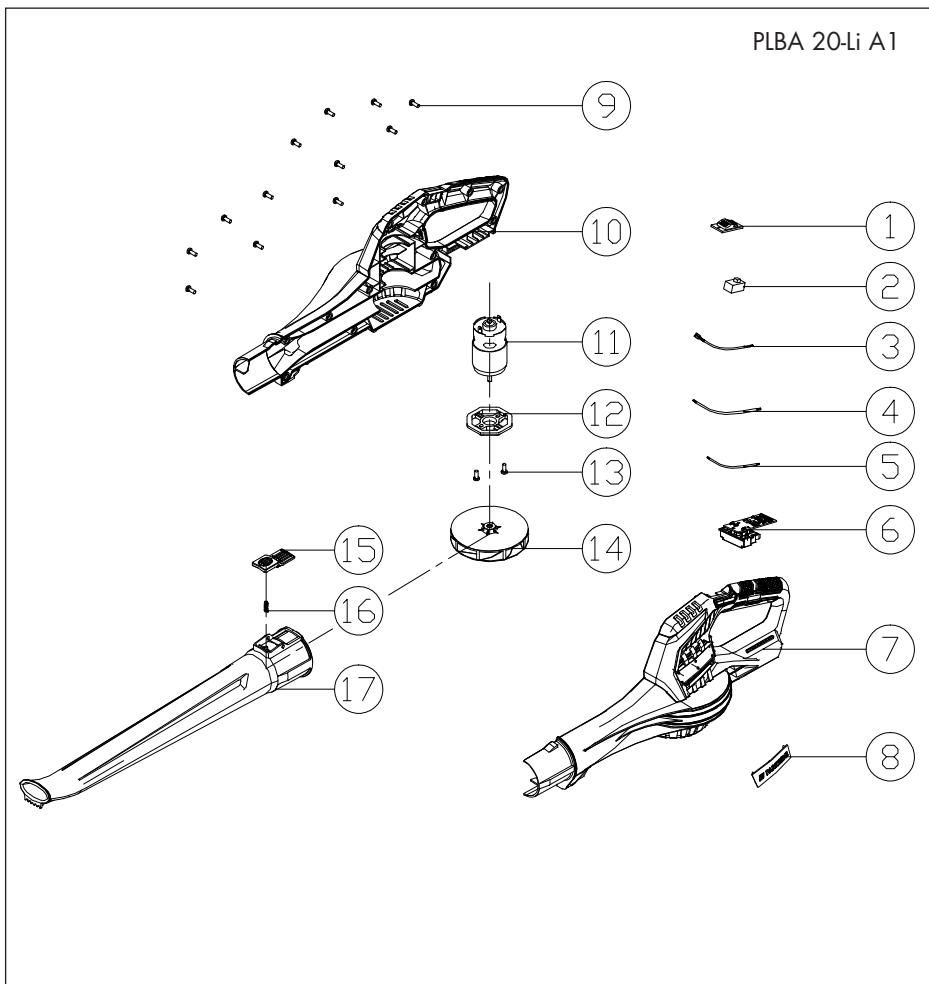


Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Straße 20
D-63762 Großostheim,
Germany
30.05.2021

Christian Frank
(Dokumentationsbevollmächtigter)

* Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

Sprängkiss • Rysunek samorozwijający Trimatis vaizdas • Explosionszeichnung



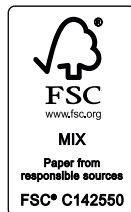
pouczający • informatyvus • informativ

2021-03-12_rev02_ks

GRIZZLY TOOLS GMBH & CO. KG

Stockstädter Straße 20
DE-63762 Großostheim
GERMANY

Informationsstatus · Stan informacj · Informacijos
pobūdis · Stand der Informationen: 02/2021
Ident.-No.: 72040833022021-SE/PL/LT



IAN 366999_2010

